

联合国 大会



PROVISIONAL
A/42/PV.77
1 December 1987
CHINESE

大会 第四十二届会议

第七十七次会议临时逐字记录

1987年11月20日星期五，上午10点
在纽约总部举行

主席：弗洛林先生（德意志民主共和国）

嗣后：穆敏先生（副主席）（科摩罗）

嗣后：弗洛林先生（主席）（德意志民主共和国）

嗣后：卡涅特先生（副主席）（巴拉圭）

— 南非政府的种族隔离政策〔33〕：（续）

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告
- (b) 监测供应和运输石油与石油产品给南非的政府间小组的报告
- (c) 秘书长的报告
- (d) 特别政治委员会的报告
- (e) 决议草案
- (f) 第五委员会的报告

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

87-64461/A

会议于上午10点35分开始。

议程项目三十三(续)

南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告(A/42/22, A/42/22/Add.1)
- (b) 监测供应和运输石油与石油产品给南非的政府间小组的报告(A/42/45 (A/42/45))
- (c) 秘书长的报告(A/42/659, A/42/691, A/42/710)
- (d) 特别政治委员会的报告(A/42/765)
- (e) 决议草案(A/42/L.26和Corr.1, A/42/L.27和Corr.1, A/42/L.28和Corr.1, A/42/L.29和Corr.1, A/42/L.30和Corr.1, A/42/L.31, A/42/L.32, A/42/L.36)
- (f) 第五委员会的报告(A/42/785)

穆罕默德先生(特立尼达和多巴哥): 种族隔离不仅是南非的内部事务, 这一问题已超越国境, 已经成为引起国际社会所有国家关注的严重政治和社会问题。每一个国家都有责任采取适当的行动, 来消除南非种族主义政权所竭力推行的罪恶的制度化的种族主义、剥削和压迫。这些行动的合理结果就是应该把种族隔离作为对国际和平与安全的威胁来看待, 以便在国际一级采取适当的行动。

反对种族隔离的斗争就是为了完全消除种族隔离并建立一个所有公民都拥有权利、职责、义务和保证的非种族的民主国家。

最近, 南非政权对其政治进程提出了某些改变和改革, 以便对种族隔离进行改革。这些所谓的改变和改革都是假的, 此外, 伴随着这些改革的是在南非内部出现了前所未有的武力的使用和恐怖, 以及对邻近独立国家的侵略和颠覆活动。

必须在各条战线上继续进行反对种族隔离的斗争。必须采取措施，在政治、军事、经济和文化上彻底孤立种族隔离政权。为实现上述目标，国际社会大体上建立起了制裁体系。但令人遗憾的是，我们建立起的这种体系既不是全面的，也是有缺陷的。安全理事会早在1977年就对南非实行强制性武器禁运。但今天，仍有一些国家向南非提供军事和核技术装备，并从南非购买军事装备和有关材料。仍然有人向南非提供和输送原油和石油产品，仍然有人提供勘探和生产碳氢化合物和发展能源替代物的技术。南非继续获得新的外来投资和贷款，最近重新安排南非债务更加巩固了该政权。应该加强在体育和文化领域内的抵制和结束同南非的航空联系和旅游往来。

应该由每一个国家和整个国际社会在国际机构范围内举行的会议来确定现实的模式和采取制定、加强和普及制裁措施的具体行动，因为我国代表团认为，种族隔离政权对于日趋增长的国际运动和民族斗争还是有所顾忌的。

一些考虑不周的措施削弱了在政治上孤立南非的措施。首先当然是所谓建设性接触政策。这种政策的概念基础是，同南非政权可以达成某种谅解，种族隔离制度也可以进行改良，在这种概念基础上，这一政策从一开始就注定要失败。我国代表团呼吁这一虚伪政策的拥护者和执行者们完全彻底地放弃这一政策。同样没有任何效力的是地理战略概念，即种族隔离政权的生存对于西方的安全是至关重要的。似乎不言自明的是，最为有效的保护是在南非存在坚持和维护人权和人类尊严的真正的民主政府。

西方某国政府一方面声称同情南非黑人的命运，另一方面却说，由于其在南非的大量投资，它不能采取适当措施摧毁残留下来的制度化种族主义。这种将利润置于尊重人权之上的态度和政策是极不公正和眼光短浅的。

某些西方国家政府似乎还由于担心南非白人的未来，即由于“亲属”因素而没有对种族隔离政权采取果断的政治行动。我仅要回顾，在解决南罗得西亚问题中采用的亲属因素已经不复存在了，因为我们以一个多种族、稳定和进步的津巴布韦

取代了南罗得西亚。

总而言之，南非种族隔离政权由于其对内使用武力、恐怖和继续对邻国进行侵略，对国际和平与安全构成威胁。因此，必须加强反对种族隔离的斗争，并且必须采取后续行动。

联合国已经将种族隔离确定为对人类的犯罪。现在必须考虑扩大《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》所设想的活动的范围。

必须根据《联合国宪章》第七章采取全面强制性制裁措施。我国代表团完全注意到，某些国家使用过时程序的做法挫伤了国际社会的意愿。国际社会现在应该制定出新的机制，防止使其意愿受挫。

所有国家都有责任严格采取它们承诺实行的制裁措施，以此作为一项临时措施。

应该加强对前线国家的支持，使它们能够更好地抵制南非的压力。

应该加强国际公众舆论运动，以便使每个人更加认识到，它在根除南非种族隔离和建立民主社会和政府方面负有直接责任，在这样的社会里和政府管辖下，公民们可以寻求自尊、平等和有尊严的生活。

马耶·埃拉先生（赤道几内亚）：主席先生，我国代表团愿向你表示良好的祝愿，并表示相信，在你明智的主持下，本次辩论将大大促进题为“南非政府种族隔离政策”的议程项目33的审议。

如同过去一样，我们再次在这里开会，具体地审议南非政府种族隔离政策。在南非推行种族隔离的少数人政权所表现出的顽固态度不仅会威胁非洲大陆这一重要地区的和平与稳定，如果继续下去的话，以其所产生的暴力和造成的痛苦还会给世界带来难以弥补的灾难。

在世界发展到目前这种水平的情况下，某些对确保尊重《宪章》原则负有特别责任的国家由于一些既得利益而支持一个从其本质上来说必将灭亡的政权的继续生存，这是对国际社会的侮辱，是不能接受的。

南部非洲国家继续发生新的冲突。由于少数人加倍努力以使种族主义政策永久化，那里的局势一天比一天恶化。局势的恶化还由于比勒陀利亚政权对纳米比亚人民和前线国家开展军事行动。面对着这种局势，世界公众舆论一直要求国际社会采取联合行动，迫使比勒陀利亚当局改变其政策。

赤道几内亚支持了大会要求对南非种族主义政权实行全面强制性制裁的决议，支持进行共同努力与彻底消灭种族隔离制度。因此，我们觉得不能理解的是，一些国家曾对在多元化和多种族社会制定和实施民主原则中作出最大贡献的国家竟然抵制实行这样的制裁。

赤道几内亚强调我们对继续实行种族隔离政策感到深深的担忧。同样，我们对普遍的镇压气氛和国民党今年5月举行只有白人参加的选举感到遗憾，这一选举的目的是为了确定这一政党的权威，使建立在种族考虑之上的政府立宪计划合法化。选举的结果是国民党得到大多数的支持，重新掌握权利——这反应了大多数白人少数的恐惧和顽固立场以及他们相信国民党所作出的稳定与安全的许诺。

我国反对比勒陀利亚政府将非洲人迁移到家园以外的地方生活的立宪计划，我们认为这是一项胁迫和剥夺的政策。同样，我们对把警察和军队占领黑人城镇制度化感到遗憾，其中包括把军人派往教育机构并实行紧急状态，许多人由于警察对罢工工人和反对强迫搬迁的社区居民实行暴力，许多人丧失了生命。

尽管镇压在加剧，但在南非抵抗种族隔离的活动仍然在发展。民族解放运动、黑人工会运动、学生和其他年青人的活动、宗教领袖和各种机构的活动开创了反对种族隔离斗争的新局面。这一政权不能够找到准备同它合作实施其所谓的改革计划并使种族隔离制度永久化的真正领导人。

鉴于南非的最近的事态发展并为了再一次推动采取一致的国际措施反对种族隔

离，我国敦促国际社会要求比勒陀利亚政权消除紧急状态，释放纳尔逊·曼德拉和所有其他政治犯；保证政治流放者安全返回并取消对民族解放运动和政治组织的禁令；国际社会应重申谴责种族隔离政策和行为，谴责南非政权在本国所进行的镇压活动及其在该地区进行的侵略和破坏稳定的活动，因为这些行动构成危害人类罪行，威胁国际和平与安全；国际社会应谴责南非处决它所俘虏的自由战士，要求不要处决那些被判处死刑的人。

看到纳米比亚和南非人民继续受到比勒陀利亚政权的种族隔离政策的统治，联合国应加倍努力以确保向一个所有种族集团都能在和平中生存的完全的民主社会的过渡。任何其他的道路只能使该地区陷入一种前所未有的暴力局面。如果今天不采取强有力的行动，明天就将太晚了。

穆登格先生（津巴布韦）：种族隔离制度的设计师之一、当时的南非总理斯蒂登在1955年对南非议会的讲话中对种族隔离政策作了以下评论：

“称它至高无上的统治也好，白人统治也好，或者不管你怎么称呼它；它仍然是统治。我尽量作到坦率。我不进行辩护。或者是白人统治，或者是黑人掌握政权。欧洲人能够保持优越地位的唯一方法是统治。他们能够保持统治的唯一方法是不让非欧洲人进行选举。如果不是这样，我们今天就不可能在议会……按照目前的法律，当地人无论是通过其才华或其他手段都不可能将政府掌握在他们的手里。国家的政府掌握在白人手里是因为有了这样的选举法，因此，白人是南非的主人。”

南非的问题就是一人一票、一票一种价值的问题。曼德拉先生对与博塔在印度洋或大西洋并驾齐驱并不感兴趣，事实上，对在开普敦市政府并驾齐驱也不感兴趣。他现在之所以受苦，如果需要的话他准备牺牲自己的生命，这是为了能够同博塔在开普敦的议会大厦并驾齐驱。

另一方面，博塔先生说他将绝不会、永远不会同意在南非实现一人一票的选举。他认为这样的制度将导致多数人对少数人的统治。对博塔来说多数人是应该诅咒

的。他所要的是他所谓的分享权利。但是多数人将分享多少权利？博塔对此很明确。分享权利绝不能使多数人占统治地位，也就是说，绝不能在南非实行多数人统治。照博塔看来，因为南非的多数是黑人，这在实际上就意味着在非洲绝不能实现黑人统治。因此，博塔的所谓改革只是重新创造现状——白人统治的翻版。正如斯蒂登所说的：

“要么就是白人统治，或者是黑人掌握政权……（白人）保持其统治的唯一方法就是不让非欧洲人参加选举。”

这完全就是博塔的看法，必须通过这种南非白人棱镜的变形来看待他的所谓的改革。

比勒陀利亚政权企图向国际社会兜售的所谓改革是骗人的东西。十分清楚，比勒陀利亚准备进行的改革是维护白人统治南非的权利的改革。比勒陀利亚政权1987年9月11日向国会递交的法案是企图建立所谓国民大会，该法案设想让黑人发挥管理国家的作用，这个法案应该以其应得到的藐视态度来对待之。这种诡计完全不是新东西，是骗不了任何人的。实际上，比勒陀利亚在以前曾经玩弄过这个花招，受到了惨重的失败。这只不过是重新放映一部旧电影。

人们还记得，在1936年，比勒陀利亚政权通过《土著事务法案》，成立了土著人代表理事会，在这个机构里有黑人代表，而且黑人本应该在治理国家中发挥作用。其结果正相反，土著事务理事会作出的决定常常被忽视，并对于治理国家从来没产生过任何影响，该理事会就在历史中销声匿迹了。的确，当鼓吹种族隔离制度的唱黑脸人物，亨德里克·沃弗尔德担任内政部长时候，他召开了土著理事会，其目的只是要告诉理事会搞种族隔离制度的需要。土著理事会成了没有牙的哈叭狗，最后终于在1951年被解散。

南非通过成立所谓国民大会，来推行一种新型的土著理事会，这个花招只不过是企图欺骗国际社会，让国际社会相信在南非发生了意义重大的改革。这个战术，和其悲哀的以往战术一样，是注定要失败的。我们中大多数人都知道种族隔离主义强调把种族隔离开来，并在南非强化白人少数的统治地位。种族隔离制度

认为，在南非人的地位不仅是由其能力和努力决定的，而且主要是由其皮肤的颜色来决定的，而且完全是由于偶然的肤色，来决定一个人应该在那里出生、生活、工作、死亡或者被埋葬。

我们也知道联合国已经宣布种族隔离制度是危害人类罪，并宣布这种制度没有任何道德和理性，但是，也许人们不那么清楚的是，这种制度在经济上是多么荒谬和浪费。有人认为，如果在今天废除了种族隔离制度，南非将比现在要富裕50%因为种族隔离制度，南非及其所谓独立的领土每27个南非人就有一个社会公仆，这是一个相当高的数字。另外，由于种族隔离制度的荒谬，南非有五个总统，一个是真的，另外有四个是虚设的，但是所有总统都要付给薪水；南非有五个财政部长；五个外交部长；五个国防部长；五个教育部长；六个住房部长。南非还有一些所谓管理国土的首席部长们。南非有151个政府部委，有1200名国会议员。

所有这些都是为3千多万人民所设置的。如果南非没有这样一个为种族隔离制度服务的膨胀的行政机构和政府部门的话，仅在1985年1年南非就可以节省大约560亿兰特，并还清南非所欠下的所有国际债务。在1986年，南非为了维护种族隔离制度，镇压其内部的反对者，平均每天杀害3.5个人，每天平均逮捕30.1个人，并拘留82.6个人。

除了那些长期被关在比勒陀利亚监狱里的众所周知的英雄们以外，在一些臭名昭著的机构内还能找到其他一些被监禁者。这些最近被抓起来的人质是儿童、有些才只有5、6岁。在今天南非黑人居住区作一个父母简直是一场恶梦，因为只要派孩子去杂货店，就不能不担忧警察会不会截住他们、殴打他们或毫无理由地把他们抓起来。甚至有时孩子们在自己的后院玩耍，他们也有可能被警察或在附近巡逻的军事巡逻队枪杀。警察会半夜闯入家门，抓走主人的儿子和女儿们。军队也许会包围孩子们的学校，把所有学生都抓起来。对拘留起来的孩子们也许永远不会被起诉犯罪，就会受到殴打，以至施以酷刑。至于他们是否被抓起来或者他们关在哪里人们是无从知晓的。

只要南非获得解放的这一天没有到来，那些生活在种族隔离制度下的黑人小孩的苦难就是一个不能忽视的重要问题。最近在我国首都，哈拉雷举行的关于儿童与法律的国际会议上，人们揭露出，从1984年到1986年，18岁以下的青少年其中包括5岁的儿童都受到如下不同程度的警察暴力；300名儿童被杀死；1千名受伤；1万1千名不经审讯地拘留起来；1万8千名青少年由于参加了示威活动被抓了起来；在监狱里还关着17万3千名青少年等待审判。这读起来好象是一个军事伤亡人员表。这是一个充满耻辱的表格。

关于监禁、酷刑和屠杀的报道多的可怕。结果，这个报道与那个报道之间没什么区别。典型的报道是这样说的。孩子们正在玩，无论是在学校的操场上还是在其父母的后院里。安全部队或警察让他们排成队，对他们进行拳打脚踢然后把他们带到警察拘留所，在那里继续进行这种殴打。他们受到审问，并被单独监禁起来，长达数天，数星期甚至数月之久，在这段时间里，他们天天被提审，主要是为了让他们说出参加反对种族隔离制度活动、例如罢课活动的学生的名字。有时，这些孩子们被戴上手铐，或者用桌子顶着他们的腰部趴在墙上。有时候警察在他们身上跳上跳下。许多青少年昼夜不眠，受到各种形式的酷刑、包括从头到脚地 在他们身上浇一桶桶的凉水，并施以电刑。在哈拉雷会议上有人透露，10月某一天凌晨2点，有一个11岁的少年被警察叫醒。他们把他和他的14岁的姐姐带到一辆已经载有另外8名孩子的货车上。这些孩子被用车送到警察局，关在地下室，有16个小时不给东西吃。第二天，这个11岁的孩子遭到了盘问。甚至在他说了他没有参与烧毁汽车和城里的学校之后，一个警察还是打了他。他掉了四颗牙。大约四个星期之后，他被转到了一个监狱。他的脸肿了不能吃东西，但是还是不允许他去找大夫看病。另一名孩子，一个11岁的小女孩法尼亚·高苏科被拘留了57天而不作出审判。

这些故事说不尽讲不完。一名孩子遭到了拳头和枪托的毒打。另一名孩子居然失踪了。有一名孩子遭到了折磨，用电震击脊骨。另一名孩子遭到威胁，说要将他活活烧死。还有一名在街上玩的时候被警察的大号枪弹击中。另

一名在被逮捕时背后遭到枪击。

南非的黑人儿童受到了残酷、不人道与恶劣的待遇，现在，这种待遇又有了一个新的方面。现在在监狱里，黑人儿童受到了各种形式的压力，要他们同意进入所谓的改造营，进行洗脑筋和所谓的改造，这一过程要长达一个月，然后他们才能回到自己的社区。在这些改造营里，孩子们被进行洗脑筋，并被迫成为该政权的告密者与合作者。他们被改造成了希特勒式的青年。

我们知道现在存在着这些改造营，1986年9月11日，南非的反对派国会议员在南非国会揭露了这样一个事实，即迄今为止秘密存在着这些改造营。这些改造营是以种族主义少数政权的国家的安全机构联系在一起的。他们受联合管理委员会的控制，在全国各地大约有500个这样的改造营。更重要的委员会由武装部队的军官控制，他们在每一级委员会，包括地方委员会都起着主要的作用。在1977年种族隔离政权采取了全面战争的战略之后，这些委员会成了该政权建立的全面国家安全管理体系的一部分。该体系受国家安全委员会领导，委员会主席为南非总统彼·威·博塔，由主要的警察和军队要人以及部长组成，他们占据着被认为是具有战略意义的职位。

面对比勒陀利亚政权正在从事的这种残暴的活动，国际社会不能再保持沉默了。大会必须要求立即释放被拘留和监禁的儿童。南非对待黑人儿童的方式是一种罪行，对于这种罪行，历史不仅将对南非，而且将对我们大家作出审判。为了制止这种暴行，文明的人类作了些什么？对于这些孩子和我们自己，我们大家都有义务来终止这种对付弱者和手无寸铁者国家恐怖主义。要让比勒陀利亚知道，人类被激怒了，它不会由于默认为比勒陀利亚对儿童的暴行而使其道德标准下降。我们要求释放南非的所有政治犯，支持打开种族隔离监狱的运动。

比勒陀利亚政权不仅企图统治南非的大多数人民，而且企图通过其侵略和颠覆的政策，将南非的白人统治下的和平强加于南部非洲的其他国家，以便保卫其种族隔离政策。仅仅今年一年，比勒陀利亚就对前线国家发动了多次无端的直

接和间接的进攻。 1987年4月15日，种族主义的突击队员通过直升飞机深入到了赞比亚的腹地，杀害了4名赞比亚人，毁坏了两座建筑物。 今天当我现在讲话的时候，成千上万的南非军队正占领着安哥拉南部，侵犯了该国的主权和领土完整。

大会应该立即谴责这种对安哥拉人民进行的无端的侵略。 绝不应该允许比勒陀利亚继续不受惩罚地藐视《联合国宪章》的规定以及国际关系中的其他行为准则。 国际社会有义务不让比勒陀利亚的种族主义者胡作非为。 应该给予安哥拉人民必要的一切形式的援助，以使他们抵制这种侵略。

种族隔离政权的颠覆行为超出了直接侵入邻国的范围。 该政权在莫桑比克、安哥拉以及赞比亚使用了土匪，企图推翻这些国家的合法政府。 这些破坏分子从事谋杀、强奸等令人憎恨的活动，大规模地骚扰这些国家的无辜的人民。 今年7月，我们怀着极大的震惊和反感得知，莫桑比克民族抵抗运动的土匪们在莫桑比克南部的伊尼扬巴内省极为残酷地谋杀了386名莫桑比克人。 这些受害者包括怀孕的妇女、儿童和医院的病人，他们的耳朵和鼻子被土匪割掉了。 从那时以来，民族抵抗运动的土匪们谋杀了更多的莫桑比克的无辜平民。

为了对付比勒陀利亚的颠覆活动，南部非洲国家付出了巨大的代价。 该地区的国家不得不将他们本来可以用于发展的有限资源用来保卫他们的领土，使其免遭比勒陀利亚的侵略。 其结果是，这些国家的发展的前景受到了严重的破坏。 在世界的其他地方，造成饥饿的是干旱和其他自然灾害，而在南部非洲，种族隔离要对成千上万人民的营养不良和饥饿负最主要的责任。 在阐明南部非洲的恶化的局势方面，我无需重复联合国儿童基金出版的题为“前线的儿童”的文件中所提供的骇人听闻的情况。

过去一年发生的事件再一次毫无疑问地证明，南非的种族主义政权是不通情理的，它不会自愿地消除种族隔离制度的罪恶，除非它被迫这样作。 因此，国际社会有紧迫的必要来立即对比勒陀利亚政权实行全面性强制性制裁，以便迫使它讲道

理，结束南部非洲的痛苦。多年来，国际社会表现出了极大的耐心。遗憾的是，南非的种族主义统治者对此并没有作出积极的反应。现在是作出行动的时候了。我们要求那些在过去通过行使否决权给予比勒陀利亚政权安慰的国家重新考虑其立场，和国际社会一道作出终止种族隔离的公正的要求。

同时，国际社会应当一致作出努力，进行协调执行联合国许多成员国已经通过的各种制裁的方案。要使这些措施有效，重要的是将这些措施纳入联合国的轨道，使它们成为全面和强制性的措施。

在对比勒陀利亚政权实行制裁的同时，国际社会应当增加对前线国家以及解放运动的支持，以使它们能够抵制比勒陀利亚的侵略。对那些已经通过非洲基金和其他现有的渠道向这一事业捐款的国家，我们表示赞扬，并敦请那些还没有这样作的国家加入这一崇高的事业。

最后，请允许我象前面的发言者一样，对反对种族隔离特别委员会的杰出工作和联合国新闻部所属的反种族隔离无线电小组在使国际社会和非洲被压迫人民了解各项问题时所起的关键作用表示赞赏。我国代表团保证与这些机构密切合作，确保它们的重要工作继续不断壮大。

主席：我们已经听取了关于这一议程项目的辩论的最后一位发言者的发言。

我现在请尼日利亚代表发言，他希望介绍题为“对南非解放运动的国际声援”的决议草案 A / 4 2 / L . 2 6 和 C o r r . 1，以及题为“反对种族隔离特别委员会的工作方案”的决议草案 A / 4 2 / L . 3 0 和 C o r r . 1。

加巴先生（尼日利亚）：我代表我国代表团在内的提案国荣幸地介绍题为“对南非解放斗争的国际声援”的决议草案 A / 4 2 / L . 2 6 和 C o r r . 1，以及题为“反对种族隔离特别委员会的工作方案”的决议草案 A / 4 2 / L . 3 0 和 C o r r . 1。

但是，我要首先提请大会注意决议草案 A / 4 2 / L . 2 6 至 L . 3 0 的提案国今年为提出 5 项决议草案所做的努力，每项草案以冷静、简明和有节制的语言极

为扼要地集中讨论了一个特别的题目。大会将赞赏决议草案的长度已经大大地缩短，序言部分各段落被限制在最小的篇幅之内，实质上消除了重复现象。甚至在内容上，我们试图避免谴责并对一些国家过去提出的某些意见作出反应。让我指出，提案国为促进这些决议草案获得广泛接受作出了真正的努力。在听取了有关这一议程项目的辩论中的发言之后，如果大部分西方国家不支持所有这些决议草案的话我将感到意外。我们真诚地希望，我们将在投票中看到对我们今年作出的努力的实际和积极的响应。

我现在首先介绍有关对南非解放运动的国际声援的决议草案 A / 4 2 / L . 26 和 C o r r . 1。这一决议草案类似于大会过去传统上通过的题为“南非的局势”的更长的决议草案。决议草案的主旨产生于特委会的报告，特别是有关对南非事态发展的审议的部分和报告的结论和建议。在序言部分各段中，我们表示关注对南非绝大多数人民的不断升级的镇压和国家支持的恐怖行为，其表现形式是延长紧急状态、特别是针对儿童的监禁、拷打和屠杀、恶毒地使用其行刑队作用的民防组织，以及新闻检查。决议草案的序言也反映了本次辩论中所有发言者在本讲坛上对该政权针对独立非洲邻国的侵略和破坏行动以及对纳米比亚的持续的非法占领所表示的愤怒。

在执行部分第一段中，大会重申完全支持南非人民在自己的民族解放运动的领导下为铲除种族隔离和建立一个自由、民主、统一和非种族的南非所进行的斗争。在本讲坛上发言的所有代表已经表示决心看到种族隔离被铲除和一个自由、正义和非种族的南非的建立。

执行部分第二段重申了南非人民斗争的合法性和他们选择铲除种族隔离的必要的手段，包括武装抵抗的权利。我要提请大会注意，第一次在我们的决议草案中出现的“抵抗”一词，并再次强调提案国为实现广泛的协商一致意见所做的努力并同时更加明确地反映这是一个进行暴力的种族主义政权的事实。种族隔离制度本身就是侵略。正如《联合国宪章》允许各国进行武装自卫一样，南非人民有进行

自卫抵抗种族隔离罪恶制度实行暴力的权利。

我相信，一些过去难以接受“武装斗争”的概念的西方国家不会反对“武装抵抗”的措词，因它们在第二次世界大战和它们历史的其他时期处于压迫和暴政下它们进行的抵抗感到自豪。

联合国不能从南非人民和他们的解放运动那里夺走他们在反对种族隔离罪恶制度的合法斗争中的自卫权。这在目前的情况下特别正确，种族主义政权正在加紧对种族隔离反对者进行镇压和暴力，而联合国却无能为力，无法运用现有的限制种族主义南非的唯一的和平手段，这就是根据《宪章》第七章实施全面的强制性制裁。

执行部分第3段涉及大会谴责种族隔离的政策与措施，特别是在南非处决爱国者和被俘的自由战士。这一段要求种族主义政权首先停止处决被列入死刑名单的人，第二，遵守1949年8月12日的《日内瓦公约》和1977年的《第1号附加议定书》。

这一段认识到国际社会认为，如果应该监禁任何人的话，不应该监禁那些为确保允许所有南非人民获得不可剥夺的权利而行动的人，而应监禁他们的迫害者，这些人是真正的罪犯，推行已经被大会宣布为危害人类的罪行的种族隔离政策与措施。

大会在决议草案执行部分第4段中再次要求种族主义政权停止对被压迫人民的镇压；取消紧急状态；无条件释放所有南非政治犯；取消对南非两个民族解放运动的禁止；和这一段中列举的其他具体措施。在随后的执行部分第5段中，决议认为贯彻这些要求将为南非所有人民之间进行自由协商创造适当的气氛。同样，本讲坛上的所有发言者曾谈到就该国冲突的公正和持久的解决方法和建立一个自由、民主和非种族的南非进行谈判的必要性。

作为对南非解放斗争的国际声援的具体表现的一部分，大会在决议草案执行部分第6和第7段中呼吁所有国家、政府间和非政府组织、大众传播媒介、城市和其他地方当局以及个人，紧迫地增加向南非人民和他们的解放运动提供的政治、经济、教育、法律、人道和所有其他形式的必要的援助。决议也呼吁它们向前线国家和其他南部非洲发展协调会议成员国加紧提供物质、财政和其他形式的支持。

由于同样的原因，执行部分第8段敦促各国对反对侵略、殖民主义和种族隔离行动基金会提供慷慨援助，该基金会成立的目的是为了进一步支持与种族隔离政权进行斗争的解放运动以及前线国家。

毫无疑问，这几段符合参加辩论的各国代表团的观点，表达了这次会议上出现的协商一致。

总之，我认为由于这个决议草案反映了这次会议上表现出来的国际社会的意愿，会员国将全力支持这项决议草案。

现在我想谈谈决议草案A/42/L.30和Corr.1，题目是“反对种族隔离特别委员会的工作方案”。在这项决议草案中，大会赞扬了反对种族隔离特别委员会在履行职责时所作出的努力，特别是促进了反对种族隔离的国际行动。大会批准了关于促进反对种族隔离国际运动的工作方案和活动的建议。特别委员会报告的第150段对这些活动进行了说明。

执行部分第3段提出的数额不大的资金要求是特别委员会执行1988年方案的最低资金数额。特别委员会两年来在其活动中减少开支，厉行节省。特别委员会再次考虑到联合国财政困难，必须实行紧缩，只提出了39万美元的资金要求，这正是去年投票表决通过的数额。但同时，我要说明1988年活动资金较少绝不能被理解为有可能减少委员会的活动。相反，我们准备有效地执行委员会的方案，选出需要优先进行的活动，以便增加压力，动员那些能够影响决策的人。

在该项决议草案中，大会还要求各国政府和组织对特别委员会的特别项目提供财政和其他形式的援助，向宣传反对种族隔离信托基金慷慨捐款。

最后，大会要求各国政府、政府间组织、新闻界、非政府组织以及个人与反对种族隔离中心和联合国秘书处的公共情报部进行合作，传播南非形势日益恶化的消息，以便减少南非新闻界由于受到限制而对外产生的不利影响，有效地反击种族主义南非的宣传。在这一方面，对宣传反对种族隔离信托基金的捐款将帮助反对种

族隔离中心执行一项新的充满活力的方案。 在南非实行新闻检查制度的情况下，这项方案具有特别重要的意义。

我代表提案国表示希望，我刚才介绍的决议草案 A / 4 2 / L · 2 6 和 Corr. 1 以及决议草案 A / 4 2 / L · 3 0 和 Corr. 1 将得到参加大会本届会议的会员国的一致支持。

主席：现在我请科威特代表发言，他希望介绍决议草案 A / 4 2 / L · 2 7 和 Corr. 1，题目是“对南非执行协调一致、严格监督的措施”。

阿布·哈桑先生（科威特）：我十分荣幸地代表 A / 4 2 / L · 2 7 和 Corr. 1 号文件中列举的提案国，介绍决议草案 A / 4 2 / L · 2 7 和 Corr. 1，题目是“对南非执行协调一致、严格监督的措施”。

反对种族隔离特别委员会的报告明确强调，必须按照《宪章》第七章的规定，实施协调一致的、全面的和强制性的制裁。 决议草案的提案国完全赞成特别委员会得出的结论，同时，他们认为，在安全理事会作出决定以前，国际社会有义务采取措施，消灭可恶的种族隔离制度。 这种措施，无论是由各国政府单独采取的还是集体采取的，只要能够得到严格执行和监督，就能有效地阻止种族主义政权的行动。 因此，只能从这一角度看待这一决议草案，而不能用它取代安全理事会在履行其职责时所实施的强制性制裁。

在决议草案的序言部分中，大会注意到了特别委员会提交的报告，注意到了这样一个事实：各国单独或集体采取的措施，在实施过程中其范围和程度不同，这就给了种族主义政权可乘之机。 大会赞扬了一些国家、团体和其他组织采取了孤立种族隔离政权的措施。

在执行部分第 1 段中，大会敦促各国在执行全面的强制性制裁以前，通过立法或采取相应措施，对南非进行有效的制裁。 分段(a)到(e)中列举的措施，大会以前就接受了。 其中大多数措施都包括在许多国家，包括北欧国家已经采取的集体措

施中。分段(a)的目的是要确保最大限度地协调各国采取的措施,以便制止在执行方面的漏洞。

执行部分第2段不仅呼吁各国监督第1段提及的各项措施的执行情况,而且还要惩罚他们管辖内的那些违反这些措施的个人和企业。如果要使这些措施有效,这是一个非常重要的因素。

执行部分第3段鼓励各国批准《禁止体育运动方面的种族隔离国际公约》。应当指出,再次使用《鼓励》一词是对一些国家的激励,这些国家全力支持在体育运动方面抵制南非,但在执行公约的条款方面却遇到了一些宪法上的困难。

执行部分第4段要求秘书长就各国单独和集体地采取措施以及措施的执行情况提交一份报告。

最后,我愿代表决议草案的提案国敦促大会全体成员一致支持该决议草案,以此表达对受压迫的南非人民的声援,表明国际社会决心铲除种族隔离。

主席:我请尼泊尔代表发言,他要介绍决议草案A/42/L.28和Corr. 1,题为“对南非种族主义政权实行全面、强制性制裁”。

拉纳先生(尼泊尔):我谨代表提案国介绍决议草案A/42/L.28和Corr. 1,题为“对南非种族主义政权实行全面、强制性制裁”。决议草案是以反对种族隔离特别委员会年度报告(载于文件A/42/22)中提出的结论和建议为基础,并考虑了本届会议期间所强调的各种意见。

可以回顾一下,反对种族隔离特别委员会主席在关于“南非政府的种族隔离政策”的议程项目33的辩论中首先发言,强调了改进特别委员会报告格式的努力。决议草案也反映了这方面的努力。

面临南非境内和周围的局势,国际社会已经得出结论,认为对南非实行制裁是向种族主义政权施加压力,消除种族隔离的唯一和平途径。人们广泛地一致认为,

各国单独或集体地采取的许多措施虽然值得称赞，但还远远不够充分。有关国家立法中所存在的漏洞，违反联合国禁运的现象，以及某些国家继续同种族主义政权勾结，不愿履行、监督或强制执行限制性措施，使得那一政权有机会再次藐视国际社会铲除种族隔离的决心。

鉴于上述事态的发展，多数国家和世界舆论普遍充分地相信，安全理事会有责任采取紧急行动，一致决定依照《联合国宪章》第七章实行全面、强制性制裁。既然种族隔离构成反对人类的罪行，是对国际和平与安全的威胁，那么这些制裁措施就是安全理事会行使其职责所应该采取的最恰当、有效的和平手段。

正如许多国家的代表团在辩论中指出，种族隔离是不可能改造的，只有根除。用和平手段根除种族隔离，这就是本决议草案的要求和建议。该决议草案并没有指责某些国家进行拖延或转移视线，也没有在这方面点名批评会员国。应当把该决议草案看作是对一切热爱和平、负责和热心的人民和政府的一项紧急呼吁，呼吁他们为南非摆脱种族隔离的罪恶作出有效的贡献，进而在这个经历了磨难国家中建立一个自由、团结、民主和非种族的社会铺平道路。

决议草案序言部分提到了采取协同的国际行动反对种族隔离的基本文件，也提到了国际社会对种族隔离政权藐视国际社会意愿这一问题的关注。在决议草案执行部分第1段落中，大会将重申种族隔离政权是一项反对人类的罪行，是对国际和平与安全的威胁，必须毫不拖延地立即铲除。在执行部分第二和第三段落中，大会将赞同安全理事会依照《联合国宪章》第七章实行全面、强制性制裁，要求安理会立即采取这样的行动。在执行部分第四段落中，大会将敦促加强对南非的强制性武器禁运，制止继续违反禁运的现象。

最后，我愿代表提案国表示，希望全体会员国投票赞成制裁尽早结束比勒陀利亚政权的种族主义政策和行径的决议草案A/42/L.28和Corr.1，再次重申他们对和平、自由和正义事业的坚定支持。

主席：我现在请苏丹代表介绍决议草案A/42/L.29和Corr.1，

题为“以色列和南非之间的关系”。

伊德里斯先生（苏丹）：我国代表团荣幸地介绍联合国反对种族隔离特别委员会所推荐的决议草案之一，即载于文件A/42/L.29和Corr.1中题为“以色列和南非之间关系”的决议草案。

该决议草案是由反对种族隔离特别委员会精心准备并通过非洲集团讨论的。决议草案的提案国如下：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、贝宁、博茨瓦纳、布隆迪、白俄罗斯、苏维埃社会主义共和国、古巴、民主也门、埃塞俄比亚、德意志民主共和国、加纳、几内亚、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、肯尼亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、蒙古、莫桑比克、尼加拉瓜、尼日利亚、巴拉圭、卢旺达、圣多美和普林西比、苏丹、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚和津巴布韦。

该决议草案是与下列文件中的资料一致的，并以此资料为基础。

主席：我请以色列代表就程序问题发言。

乔菲先生（以色列）：我想在这里指出决议草案A/42/L.29和Corr.1中没有中非共和国的国名，因此我希望苏丹代表考虑到这一点，并纠正提案国单上的这个错误。

主席：我注意到以色列代表的发言。苏丹代表是否愿意回答他的发言。

伊德里斯先生（苏丹）：本决议草案是以反对种族隔离特别委员会的特别报告（A/42/22/Add.1）中的资料为基础的，完全符合这些资料。该报告提到了下列事实。

首先，以色列与南非在军事、核能、安全、情报与经济方面仍旧有着公开或秘密的广泛关系。

第二，以色列首次采取的措施只不过是应付美国全面反种族隔离法，该法规定，如果接受美元的国家违反对南非所实行的强制性武器禁运的话美国政府将重新考虑这些援助。

第三，以色列无视并继续无视大会与安全理事会的有关决议，并在过去重申它与南非并无关系，尽管它最近所采取的措施证明了以色列曾经蒙骗世界公众舆论。

第四，反对种族隔离特别委员会在过去一年中并未看到以色列政府实体所采取的决议与措施中有任何认真的因素。 该报告指出：

(a) 第四段明确指出

“特委会认为以色列1986年10月8日的回答并不令人满意”；

(d) 在第五段中特委会认为

“以色列有关减少其与南非关系的决定并非是一个真正的政治决定”；

(c) 特委会在第八段中决定，“这些决定仍旧允许以色列继续秘密地向南非出售武器，其条件与以往大致相同。”（A/42/22/Add.1, Ps. 5和6）

(d) 第十段所提到的一个事实就是这些措施并未涉及两国之间在军事与核能方面的合作，留下了许多漏洞，并有不少有意作出的例外条件，这些另外使得这些措施内容空洞，没有承诺； (e) 阿扎尼亚泛非主义者大会代表已表明，以色列与南非之间的最严重的一种合作就是以色列莫萨德与种族主义的情报机构加强合作，对付南非人民旨在获得自决权的斗争。

我们面前的这份决议草案是根据反对种族隔离特别委员会的所有审议所准备的。该决议草案中有三个序言段落，执行部分有四个段落。序言段落中重申大会以往就这一问题——即，以色列与南非之间的关系——所通过的决议，其中最新的决议是第41/35/C号决议，该决议谈到了反对种族隔离特别委员会就以色列与南非之间关系最新发展所发表的特别报告。最后，请注意以色列政府最近就其与南

非之间关系所宣布的措施。 该执行部分中段落内容如下：

“ 1 . 要求以色列停止并立即结束与南非的各种军事、核能、情报、经济与其他形式的合作，尤其是向南非提供军事援助的长期合同；

“ 2 . 进一步呼吁以色列严格遵守大会与安全理事会有关决议；

“ 3 . 要求反对种族隔离特别委员会继续注意以色列与南非之间关系的新发展，包括执行以色列最近所宣布的措施的情况；

“ 4 . 进一步要求特委会不断审议该事项，并就此问题适当地向大会与安全理事会作出报告。 ”

该决议草案已考虑到与以往就此问题所通过的决议有关的一切事态发展，而且该决议草案是由非洲集团提出和介绍的，因而我国代表团与各提案国希望，该决议草案将得到其他各集团的必要支持。

主席：我请挪威代表介绍决议草案 A / 4 2 / L . 3 1，该草案题为“对南非实行石油禁运”，以及决议草案 A / 4 2 / L . 3 2，该草案题为“消除种族隔离的一致国际行动”。

弗罗尔森先生（挪威）：本星期早些时候我已介绍了监测向南非提供并运输石油与石油产品的政府间集团的报告，我也非常高兴地介绍有关“对南非实行石油禁运”的决议草案，该决议草案载于文件 A / 4 2 / L . 3 1 中。

摆在大会面前的决议草案是由所有政府间小组的成员国提出的，它们是：阿尔及利亚、古巴、德意志民主共和国、印度尼西亚、科威特、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、乌克兰苏维埃社会主义共和国、坦桑尼亚联合共和国和挪威。此外，以下的国家表示支持该决议草案，并作为提案国加入这一小组：安哥拉、安提瓜和巴布达、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、刚果、民主也门、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、马来西亚、阿曼、巴基斯坦、塞内加尔、叙利亚阿拉伯共和国、特立尼达和多巴哥、卡塔尔、苏维埃社会主义共和国联盟、赞比亚和津巴布韦。

我相信，参加提案国小组的各产油国，海运国家以及其它直接受该问题影响的国家，即便不是一致，也会广泛的支持所提出的文本。

大会在其第四十一届会议上于1986年12月10日通过了第41/35 F号决议，建立了政府间小组。该决议敦促安全理事会采取行动

“对向南非供应和运送石油与石油产品实行强制性监运”。

此外，该决议在安全理事会决定之前，制定了一套扩大监运范围的措施。今年的文本仍保留了后一部分的内容。

有关政府间小组及其未来活动，我请大会注意执行段落4和6。执行段4

“请政府间小组就本决议的执行情况，包括就加强对向南非供应和运送石油与石油产品的监测机制向大会第四十三届会议提出报告。”

执行段落第6

“请秘书长向政府间小组执行本决议提供一切必要的协助。”

我在上周星期一的介绍报告中指出，政府间小组有必要加强其资料基地，确保向小组提供关于南非进口石油和石油产品的准确与全面的信息。同样，应加强该小组的分析能力。

鉴于小组尚未完成其授权，并将在未来的年月中继续其活动，向该小组调拨少量资金是必要的。执行段落第6反映了这一观点。同时，应建立一项远景计划，使小组考虑建立更先进的监测供应和运输石油与石油产品给南非的程序。执行段落第四谈到这一远景计划，我希望为此目的，政府间小组应制定一个全面建议，向大会第四十三届会议提出。

我认为大会现在审议的决议草案A/42/L.31对反对种族隔离斗争具有特殊的意义。我的结论是以以下的论点为基础的。

企图通过对话使南非政府废除种族隔离的政策屡遭失败。因此通过有效的制

裁施加国际压力是以和平手段根除种族隔离制度的唯一途径。在这一方面，有效的石油禁运对南非社会具有特殊的影响，因为石油是南非唯一不能自给的战略商品。禁止供应和运送石油与石油产品转达了种族隔离必须废除这一信息。比勒陀利亚必须在以和平手段废除种族隔离与不断升级和日益加剧的破坏性的内战之间做选择。

我呼吁所有国家与我们一道支持对南非实行石油禁运的决议草案，以发出这一信息。

我现在谈谈题为“采取协调一致的国际行动消灭种族隔离”的决议草案 A/42/L.32。该决议草案涉及到消除种族歧视斗争中一个关键问题，即，国际社会协调和加强其对南非的压力的义务。只有通过一致的国际行动，才能壮大反对种族隔离的力量，从而向南非政府发出立即废除种族隔离制度的信息。因此，我们高兴地注意到会员国对该问题的决议所表示的日益增长的支持。由广泛的非洲和西方国家集团提出的目前这一案文，如同过去一样，反映出对该倡议的广泛支持。该决议草案的提案国是：安哥拉、澳大利亚、奥地利、丹麦、埃及、芬兰、加纳、希腊、冰岛、爱尔兰、马达加斯加、新西兰、尼日利亚、挪威、瑞典、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚和津巴布韦。此外，与我们一道成为提案国的还有：安提瓜和巴布达、刚果、民主也门、匈牙利、印度、印度尼西亚、牙买加、马来西亚、巴基斯坦、塞内加尔和特立尼达和多巴哥。考虑到秘书长报告提及的自从去年通过决议后几个国家的政府采取的全面措施，我希望今年将有可能获得更多的赞成票。

今年的决议草案在很大程度上是第 41/35 号决议的最新文本。因此，其主要目的仍是对南非政府采取有效行动的必要性以及采取什么行动。同时它还强调了安全理事会在这一方面的作用，它敦促安全理事会：

“毫不延误地考虑对南非采取有效的强制性制裁。”

在安全理事会实行强制性制裁之前，呼吁所有国家：

“考虑……采取措施来加强对南非种族隔离政权的压力……”

制裁是旨在告诉南非，世界在大是大非问题上到底站在哪一边。如果不进行制裁，或者仅仅施加非常有限的压力，那么就会发出混乱的信号。正因为如此，必须保持和进一步加强制裁。

已经实明，制裁大大有助于加快种族主义的灭亡。因此，请允许我借此机会敦促所有国家对大会面前的这些决议草案投赞成票，以此支持南非人民的合法愿望。

主席：现在，我请那些希望在对八项决议草案中任何一项进行表决之前解释投票立场的代表发言。

请允许我提醒大会，根据议事规则第88条，主席不允许提出一项提议或一项修正案的人解释自己对自己提议或修正案的投票立场。

请允许我回顾，根据大会第34/401号决定，解释投票立场不得超过十分钟，各位代表应该在座位上发言。各位代表也可以在进行了一切表决之后解释投票立场。

我请丹麦代表代表欧洲经济共同体成员国发言。

比尔林先生（丹麦）：欧洲经济共同体12个成员国已经在这次辩论中表明，它们对种族隔离完全感到深恶痛绝。我们已经在联合国和其他许多场合多次和毫不含糊地谴责了种族隔离。毫无疑问，我们的目标非常简单，即消除这种有害的制度，我们同样决心为废除种族隔离作出贡献。联合国在这一努力中可以发挥主要作用。

今年显然已经进行了努力，已精简决议草案，消除引起争议的语言。我们对此表示欢迎。然而，某些决议草案依然含有使我们产生原则问题的内容。

12国相信，必须尊重《宪章》所规定的大会和安全理事会的职权分工。只有安全理事会才有权利通过对会员国有约束力的决定。

我们再次重申，我们忠于联合国会员国普遍化的原则。我们不能支持有关彻底孤立南非的呼吁，因为我们认为，这样做不会推进我们的共同目标，即废除种

族隔离。 必须保持开放与南非联系的渠道，以使得外部世界能够保持和加强对南非政府的压力，迫使它建立一个没有种族压迫的自由和民主的社会。

正如我们在辩论的发言中所说的那样，12国对南非暴力和镇压的继续存在深感忧虑。 然而，我们依然相信能够取得一个和平变革的进程，相信联合国有义务根据《宪章》，以和平手段促进变革。 虽然我们和大多数南非人民一样，对他们所处的困境同样感到沮丧，但我们不能同意这样一种观点，即大会通过的决议应该赞成使用武力。

12国反对体育运动中的任何形式的种族隔离，继续坚决阻止一切含有任何种族歧视意义的体育接触。 然而，体育活动是根据私人的倡议在我们各个国家内组织的。 我们各国的体育组织知道，它们的政府反对违反不予歧视的奥林匹克理想的体育竞赛。

12国再次反对任何武断、有选择和毫无理由地将会员国或会员国集团单独提出来的做法，不管是指名道姓还是含沙射影。

出于我刚才说的种种理由，我们不能投票赞成今天摆在我们面前的所有这些决议草案，我们为此感到遗憾。

然而，我要重复说明，我们承诺采取集体和个别的行动，迫使南非政府接受进行基本改革这一不可逃避的必要性。 必须使得南非政府认识到，唯一的出路就是废除种族隔离，以及进行国际社会所要求的基本变革。

克里斯平·蒂克尔爵士（联合王国）： 首先，我必须强调，我国代表团同意丹麦常驻代表以欧洲经济共同体名义所说的每一句话，但是，我想再谈几句，简单地解释一下我们的投票立场。

我强调指出，我国代表团和所有在这次辩论中发言的人一样，对种族隔离深感痛恨。 我们强烈反对种族隔离，历届英国政府一直致力于说服南非政府放弃这种残酷、道义上不能接受和可耻的制度，10月17日于温哥华举行的英联邦政府

首脑会议结束之后，英国首相在记者招待会上说，“种族隔离令人发指，必须予以消除。”

我们再次敦促南非政府向前看，接受这样一种观点，即基本变革是不可避免的。正如丹麦常驻代表刚才所说，我们的目标是建立一个所有人享有自由和公正的南非社会。

然而，至于如何才能最好地实现这一目标，我们与面前这些决议草案的提案国持不同意见。我们认为，只有通过真正的对话和基本变革才能实现南非的和平与安全。我们并不认为，国际社会帮助南非人民拆除种族隔离的最有效的方法是执行惩罚性的经济和其他措施，以求孤立该国。我们同样不能同意这样一种观点，即大会通过的决议应该赞成使用武力，或含有对联合国其他会员国的武断和毫无道理的攻击。出于这些和其他一些原因，我们将投票反对这些决议草案中的几项。

然而，我们将对关于反对种族隔离特别委员会工作安排的决议草案投弃权票，尽管我们不同意委员会报告中的许多内容。我们之所以将投弃权票，是因为决议草案措词温和，同时也由于我们认识到了我们共同寻求实现的确保消除种族隔离的目标。

斯金纳·克莱先生（危地马拉）：我国代表团参加对种族隔离政治制度的普遍谴责。我国意识到有必要尊重和确保对基本的、不可剥夺的人权的尊重。正是从这一点出发，我们强烈谴责种族隔离政权，并要求立即予以废除。

根据这一立场，危地马拉完全赞成这样一种说法，即该政治制度、尤其是有系统地、体制化地实行这一制度构成了侵害人类的真正罪行。

危地马拉也同意，对不断遭受压迫的人民来说，发展是不可能的。我国敦促南非政府学习中美洲人民的榜样，结束紧急状态，宣布全面的大赦，并释放所有政治犯。我们还认为，应该进行能够产生结果和积极的、意义深远的变革的真正对话，但有一项谅解，即坦率和真正的对话的唯一符合逻辑的结果将是废除这个制

度。

同样，我们建议应尊重基于一人一票和不分种族、肤色、性别、语言、宗教或信仰的自由和民主选举的原则。

我国代表团支持国际社会同意的消除种族隔离的措施，我们充分认识到，某些国家提出的有关实行制裁将影响黑人多数的论点是完全错误的。根据《世界人权宣言》，我们支持这些决议草案，因为该宣言的第一条说，人人生而自由，在尊严和权利上一律平等。在摆在我们面前的这个问题上，该原则正遭到南非有系统的违反。

我国敦促所有国家考虑采取适当的措施以对南非种族隔离施加压力，并要求对这个种族主义政权实行制裁，这样做只不过是履行我国对国际社会尤其是对南非多数人承担的最起码的义务。我们深信，孤立推行种族隔离制度的政权是消除该制度的最好的方法，实行有效的制裁将导致废除一项正在危害和平和剥夺南非人民所有权利的政策。

我们表示声援南非人民争取解放的正义斗争，并支持为建立一个不受任何威胁、所有人民的基本权利得到尊重的民主社会而进行的努力。出于这一原因，危地马拉将对这些决议草案投赞成票。

德尔福斯先生（比利时）：丹麦常驻代表刚才代表欧洲共同体十二个成员国就有关南非政府的种族隔离政策的决议草案作了发言。我不需要说，他的评论与比利时代表团的意见完全一致。

与往年的决议草案相比，现在摆在我们面前的决议草案作了积极的修改。我们完全赞成采用更加精确和实事求是的措辞，并删除某些个人的批评。我们希望，这一进程明年将有一个符合逻辑的结局，所有这样的提法将被删掉。我们尤其要求取消有关以色列和南非之间关系的决议草案；该决议草案是有歧视性的，并且

是比利时代表团不能接受的。

我国代表团本来希望能够通过其投票反映出我们刚才对这些决议草案所作的评价。然而，由于其中一些决议草案回顾和确认先前的决议，我们不得不顾及我们通过这些决议时采取的立场。我们还要对刚才代表欧洲共同体所作的发言补充三条具体的评论。

与决议草案 A/42/L. 26 和 Corr. 1 的执行部分第一段似乎暗示的东西恰恰相反，比利时不认为，南非政府的种族隔离政策所造成的这一情况是一种非殖化情况。

比利时政府不能参加直接或间接地要求实行全面的强制性制裁。这种措施完全属于安全理事会的职权范围。这意味着，我们将在对决议草案 A/42/L. 27 和 Corr. 1 和 L. 30 的表决中投弃权票，并对决议草案 A/42/L. 28 和 Corr. 1 投反对票。

出于去年对类似的决议草案提出的原因，比利时代表团不能够支持有关石油禁运的决议草案 A/42/L. 31，尽管我们正在与欧洲伙伴一起对南非实行原油禁运。

最后，我国代表团将投票赞成分别为有关协调一致国际行动和特别信托基金的决议草案 A/42/L. 32 和 L. 36。

在参加大会的表决的时候，我国代表团首先想到的是南非的严重局势，我们愿支持符合基本政治原则的解决方法。这就是为什么我们一再要求朝着消除遭到世人谴责的种族隔离制度的方向和平发展的原因。我国一直清楚地认识到，这种过渡应该迅速进行，并应该导致彻底消除种族隔离。我们并不认为，实现这一目标已为时太晚。然而，我们遗憾地、关切地注意到，在过去的十二个月中，南非政府除了作出某些受到我们赞赏的姿态以外，根本没有走上这条道路。

伯恩小姐（美利坚合众国）：我首先要强调两个基本的事实，在有关南非的激

烈的讨论中，人们有时看不见或忽视这两个事实。 第一，美国坚决反对种族隔离，并完全致力于促进南非所有人的非种族歧视的民主和公正的和平过渡。 美国的政策是，继续施加谨慎地选择的政治、外交和经济压力，我们的立场在国务卿舒尔茨9月底在纽约所作的讲话中得到明确的阐述。 他的讲话作为联合国文件散发，我提醒各位注意这份文件。

第二，我们大家必须正视这样一个事实，即联合国、或者美利坚合众国、或者任何其它国家、或者甚至所有国家联合起来强加一个解决南非问题的方法，这是不现实的。 解决方法只能来自南非人自己。

破坏南非经济的国际努力不是一个解决种族隔离问题的方法。 从短期来看，这种努力只会强化官方对变革的抵制态度。 从长远来看，这些努力使南非人丧失增加财富和建立民主机构的必要手段，不幸的是，现摆在大会面前的这些决议草案好象把我们引向这一方向。 同时，我国政府高兴地注意到，除了决议草案A/42/L.28和Corr.1的执行部分第三段以外，一些明确地批评美国的提法最后从这些决议草案中消失了。 我们曾经注意到两个星期之前通过的纳米比亚决议中也没有骂人的地方。 我们承认并赞赏这种建设性的改变。

然而，美国仍然不得不反对这些关于南非和种族隔离政策的最新决议草案中的一些言词和告诫。

我们最强烈地反对决议草案A/42/L.26和Corr.1的执行部分第2段中的语言。 我们在这里和其他任何地方都曾不断指出，我们反对把联合国的决议用作使武装冲突合法化的手段。 所有各方都应懂得，暴力只能在本区域、特别是南非增加灾难性结局的可能性。

我们认为，几项决议草案中都要求“彻底孤立”南非，并规定使用全面强制性制裁和全部撤出多国公司的方法，这同样是错误的。 象去年一样，人们还提出了

一项敦促对南非实行强制性石油禁运的决议草案。

美国必须反对一切含有这种内容的决议草案。这是因为我们坚决认为全面的、世界范围的制裁根本不会起作用。美国的立场是一贯的和有原则性的。这种规定就是，我们正在严格地执行我们自己对南非的双边制裁，包括美国国会在1986年的全面反对种族隔离法中授权进行的制裁。

简言之，我们认为，最有效地施加压力的方法就是每一个联合国会员国实行其认为是反对种族隔离政策最适当方法的政策。本组织不应试图强迫所有会员国执行唯一一条基于无法实施的全面强制性制裁方案之上的路线。

这里涉及到一个更大的问题。那些要求“彻底孤立”南非的人，犯了一个把该国的人民和经济与其政府和令人仇恨的种族隔离制度混为一谈的错误。种族隔离制度不是南非的总和。南非还是一个数百万人民奋力维持家庭和充满敌意的环境中培养民主进程的脆弱因素的国家。国际社会不顾后果的和鲁莽的方法，会危害这种奋斗和处于不利地位的多数人。

这就是为什么我们颇感失望地听到很多发言者在这个论坛上不顾事实地叫嚷：美国和西方国家支持种族隔离制度，只有外部的强大压力和对南非的孤立会使种族隔离制度的堡垒崩溃。事实却是，这种推理方法诋毁了南非内部被压迫的多数人正在进行的斗争。目前在南非，黑人正在确立战略方针和各种制度，这些已经导致了明显的变革，并将在今后几年内导致真正的根本变革。

黑人领导、黑人的经济力量、以及黑人的组织能力，在强大的经济力量辅助下，正在日益增长。尽管受到紧急状态的压迫，黑人却继续表达其怨恨，并使用其政治和经济力量。

一个强大的和不断增长的南非经济是推动经济变革的强大力量，而企业团体在削弱南非的种族隔离制度方面所起的积极作用也决非偶然。我引以自豪地指出，

美国在那里的企业规模虽然小，但在这一进程中却起到了重要作用。

眼前的一份决议草案 A / 4 2 / L . 2 9 和 C o r r . 1 , 指责一个国家采取了有很多国家、包括那些属于反种族隔离特委会成员的国家所采取的行动。我们不能支持这一决议。 另外一项关于“反种族隔离特委会工作计划”的决议草案 A / 4 2 / L . 3 0 和 C o r r . 1 , 拨出一大笔钱——是在联合国财政困难的时候——用于在某些情况下干涉美国内政的项目。 尽管这一项目提到了反对南非检查制度的需要，但我们也不能表示支持。

最后，美国将支持——并与其他国家一致参加——联合国南非信托基金。我们向该基金捐款，是因为其目标是有价值的和值得称赞的。 我们感到十分遗憾，这项决议草案的基础理论——不讲空话而求向种族隔离制度的受害者提供直接和实际的援助——并未充分地反映在其它决议草案中。

德拉米尼先生（斯威士兰）： 斯威士兰考虑到其在南部非洲的微妙的地理地位，虽然反对种族隔离制度，但就对南非实行全面强制性制裁提出保留。 根据这一点，斯威士兰将在对决议草案 A / 4 2 / L . 2 7 和 C o r r . 1 , A / 4 2 / L . 2 8 和 C o r r . 1 以及 A / 4 2 / L . 3 1 进行表决时投弃权票。

安德森先生（冰岛）： 我荣幸地代表北欧国家——丹麦、芬兰、挪威、瑞典和冰岛——发言。 北欧国家一贯把南非政府的种族隔离政策谴责为是对《联合国宪章》和《世界人权宣言》所规定的基本人权和基本自由的侵犯。 北欧国家认为，种族隔离制度还构成对国际和平与安全的严重威胁。 因此，安理会应当对南非迅速采取有效的制裁，以争取和平地取消种族隔离制度。 全面强制性的制裁是实现这一目标的最有效手段。

根据其现有的针对南非的联合行动纲领，将进一步加强努力，以促进用和平手段取消种族隔离制度。 它们将加强工作，以争取使联合国安全理事会尽快就有效地制裁作出决定。 在这些制裁之前，北欧国家已经对种族隔离制度采取了广泛的

单方面措施，包括贸易禁运。

因此，北欧国家非常赞成目前这些决议草案的主要宗旨。我们赞赏对这些决议草案的改进，但也对未能取得进一步改动以使北欧国家能够提供充分支持而感到遗憾。就这些决议草案现在的状况而言，其中一些继续在对北欧国家来说是重要的原则问题方面带来困难。我将简要地阐述一下这些问题。

首先，北欧国家认为普遍性是联合国的一个基本原则，因此我们不能接受可能会使人们对该原则产生疑问的方案。

第二，和平解决争端是庄严载入《联合国宪章》的一个基本原则。因此，我们不能同意联合国赞成使用武装斗争，这一情况反映在决议草案 A / 4 2 / L . 30 和 C o r r . 1 的执行部分第 2 段中。

第三，北欧国家对继续有选择地对单独的国家进行点名的做法表示遗憾，这种做法——特别表现在关于以色列和南非之间关系的决议草案中——使我们更难于在反对种族隔离制度的斗争中取得国际一致的行动。*

第四，某些提法将侵犯北欧国家公民和私人组织的宪法自由和权利。这一点特别适用于《在体育领域反对种族隔离国际公约》的某些部分。鉴于北欧国家反对同南非进行体育接触的严格和积极的政策，北欧国家很遗憾它们不能无保留地赞成该公约草案。

第五，由于北欧国家严格信守《宪章》条款，对于某些没有考虑到只有安全理事会才能通过对会员国有约束力的决定的提法，我们必须持保留意见。

过去一年来，南非的局势急剧恶化。造成这一局势的原因在于南非政府及其种族隔离政策。但是按照《联合国宪章》，国际社会在道义和法律上负有义务，

* 副主席穆明先生（科摩罗），接替主持会议。

因此应当进一步对南非施加压力。国际社会应紧急行动起来，增加其对南部非洲发展协调会议以及成为南非侵略政策受害者的个别国家和人员的经济和人道主义援助。我们所有人都必须大力谴责种族隔离，并努力商定一致的国际行动，以采取有效的具体步骤，尽快铲除种族隔离。

布朗克先生（法国）：法国代表团首先要重申它无保留地谴责和断然否定种族隔离政策。这种完全令人无法容忍的制度只能靠武力来维持，必须尽快加以铲除。

为铲除种族隔离，法国政府采取了对南非政府施加压力的政策。为此，法国在国家和多边基础上采取了若干主动行动。我特别要提请大会注意，正是在法国的一项提案基础上，安全理事会在1985年7月通过了第569（1985）号决议。

这一压力政策的目的是促使南非政府打破僵局，着手同该国的各种政治势力进行切实的对话。在审议提交大会的各项有关决议时，我国代表团注意到了上述各点。

法国代表团将投票赞成关于采取一致的国际行动来消除种族隔离问题的决议草案A/42/L.32。这一决议草案的目的是促使国际社会一致对南非施加压力，在支持这一决议草案的同时，我国代表团希望特别表明，它对执行部分第5段持保留意见，在这一点上，它要提请注意，按照《宪章》，只有安全理事会才有权制定具有约束力的措施。此外，法国可能采取某些国家行动来加强其对南非的压力，执行部分第7段中所建议的自愿措施并不一定与这些国家行动相重叠。

我国代表团希望能够对关于执行协调的和严格监控的制裁南非措施的决议草案A/42/L.27投赞成票。它与决议草案A/42/L.32的精神是一致的，但它选取了一个不同的角度。我国代表团在对南非实行具有约束力的制裁问题上有其非常坚定的立场。

此外，我国代表团将对题为“国际声援南非境内的解放斗争”的决议草案 A / 42 / L. 26 投弃权票。虽然较之往年的案文，它有了很大的改进，但这一决议草案承认“武装斗争”的合法性，一些措词暗示南非的局势完全和纯粹地属于一种殖民主义性质。法国代表团不能同意这些看法。如果这些没有包括在内，我们是可以投赞成票的。

法国支持反对种族隔离特别委员会的公共教育和宣传任务。但我国代表团将对关于该特别委员会工作方案的决议草案 A / 42 / L. 30 投弃权票，因为该委员会提交大会的报告指名批评了某些国家。

法国政府赞成石油措施，欧洲共同体 12 国通过的措施已经表明了这一点。然而，我们对关于对南非实行石油禁运的决议草案 A / 42 / L. 31 执行部分第 2 段持有例行的保留，并只有提请注意，我们不赞同设立一个监控机构，超越《宪章》赋予大会的权利。出于去年在第 41 / 35 F 号决议上的同样原因，我国代表团将对决议草案 A / 42 / L. 31 投反对票。

一般说来，法国愿意无保留地支持提交给大会的关于种族隔离问题的所有决议草案。但虽然在本届大会上为促使人们更为现实而作出了努力，但某些极端的语言意味着并非所有决议草案都能获得大会各成员国的一致通过。

无论如何，人们看来比以往任何时候都更加希望实现这种一致。尽快铲除种族隔离确实是我们所有人都追求的目标。国际社会越能显示其本身的团结，这一目标也就能更快地求得实现，大会在这一问题上的一致立场将具有象征意义。

面对国际社会一致谴责其种族隔离政策，南非政府必然能够得到一个明确的信息，表示现在就应该采取重大步骤，着手进行切实的对话，推动建立一个没有种族歧视和民主的南非。

乔菲先生（以色列）：在关于全面制裁南非的第 40 / 64 A 号决议执行部分中，增加了一个新的段落，即第 20 段：

“进一步要求特别委员会不断审查南非同以色列之间以及南非同任何其他国家之间的勾结情况……”。

该特别委员会主席在11月16日，星期一的开幕词中讲到，特别委员会今年已经：

“避免……提及作为种族隔离政权支持者和同谋者的一些国家的名称。”
(A/42/PV.69, 英文第3页)

然而，我国，以色列，仍然被单独提出来，因此，今年同往年一样，以色列将反对决议草案A/42/L.29，该决议草案毫无根据地指称我国与南非之间存在各种关系。正如我们已经讲过的，这是一种偏见，完全没有道理。我们请求持客观态度的会员国不要支持决议草案A/42/L.29。

关于决议草案A/42/L.28，我国政府的意见是，孤立南非和对该国实行全面制裁将加剧那里现有的紧张局势，损害其经济，从而给南非人民、特别是黑人人口以及邻国的人民带来苦难。我们认为，同南非的联络应当保持畅通，以加强对南非政府的压力，并扩大机会，通过真正的对话促成和平变革，最终建立没有任何种族压迫或歧视的自由和民主的社会。

因此，我国不能支持决议草案A/42/L.28。

至于有关采取一致的国际行动消除种族隔离的决议草案A/42/L.32，我国认为它是非常重要的。但是，我们刚刚解释了我们对于制裁的立场，我们对执行段落第5段有一些困难。然而，我国将支持这个决议草案。

康特·约克·冯瓦滕堡先生（德意志联邦共和国）：丹麦代表在代表欧洲共同体十二个成员国所作的发言中已经评论了将要付诸表决的决议草案，他回顾了包括我国在内的这些国家共有的基本政治原则。十二国已明确表示了它们对种族隔离的极度憎恶和它们为废除这一制度作出贡献的决心。

我国代表团愿作以下的补充。我国政府同意大会的看法和信念，种族主义侵犯人的尊严，公然违反人权，而推动和尊重人权正是联合国的主要宗旨和原则之一。在尊重人权方面，不可能有任何交易或妥协，这一点不应留有任何疑问。不能容忍种族主义存在，种族隔离不能被改造。它必须被根除。必须从白人少数的头脑中和南非的所有法规中根除种族隔离。

联邦政府坚信，一个和平变革的过程应导致在南非出现社会和政治秩序，使所有南非人在这一秩序下享受平等的人权、政治权利和民权。

必须立即在黑人多数和白人少数之间建立对话。为使这一对话开始，必须释放纳尔逊·曼德拉和其他政治犯，必须解除对南非非洲人国民大会和其它黑人多数组织的禁令。在这方面，我国政府欢迎最近释放戈万·穆贝基，并同时重申要求释放所有其他政治犯。

我国政府对南非政府使用政治和外交压力，并将继续这样做。这一政策的目标就是使南非的白人领导人确信必须进行根本的改革。此外，同我们的欧洲伙伴一道，我们决定对南非采取某些限制性经济措施，以确定一个明确的政治信号。我国政府以它积极的行动计划表明它团结和支持种族隔离的受害者。

种族隔离的有害影响不仅限于南非和南非人。种族隔离政策动摇了整个地区。我国政府谴责南非的颠覆政策，支持这一政策的受害国。外交部长根舍最近对安哥拉的访问和科尔总理对莫桑比克的访问就是这方面明确的信号。

德意志联邦共和国赞成提交大会的八个决议草案中绝大多数的基本内容。很清楚，从实质上说我们愿意在投票中符合多数。十分不幸的是，提出的决议草案措词不符合我国政府有关经济制裁、政治冲突中使用武力、“乌街”和使用“国家恐怖”的众所周知的立场。

尽管在方法和方式上可以有分歧，但在实质上我们都有同一的目标和同一的信念：必须尽快结束种族隔离，代之以得到所有非洲人接受的公正的和民主的制度。

我国政府将继续为实现这一目标作出最大的努力。 我们准备加入所有为这一目标而努力的力量。

多贺先生（日本）：日本坚决地、毫不动摇地反对一切伪装的种族歧视，它特别给联合国消灭种族隔离的努力以最大限度的合作。 本着这种精神，我们将支持三个决议草案，即：A/42/L.30和Corr.1, L.32和L.36。 实际上，我们参加了关于联合国南非信托基金的决议草案L.36的联合提案，我们高度评价这个基金的努力，至于采取一致国际行动消灭种族隔离的决议草案L.32，尽管我们对它的某些措词有一定困难，我们还将支持它，把它看作是一个国际社会实现团结的积极努力。

与此同时，我国代表团认为，必须高度认真地考虑全面强制性制裁，尽管我们对A/42/L.28，和Corr.1的某些段落措辞有困难，我国代表团将不反对这个决议草案。 我们采取这一立场是表明我国对南非政府拒绝倾听国际社会的声音感到义愤，并表明我们对南非和南非周围局势的恶化表示关心。

至于其余的决议草案，尽管我国代表团完全支持其中所载的与决议草案A/42/L.32共同的成份，但它们还包括了某些我们不能赞同的东西，如鼓励武装斗争和点名指责一个或一些国家。 因此，我国代表团也将据此投票。

恩塔哈瓦纳先生（博茨瓦纳）：博茨瓦纳将对决议草案A/42/L.27和Corr.1和L.32投赞成票。 但我们愿声明，我们无力执行那些要求对南非实行经济制裁的段落。

蒂利特先生（伯利兹）：伯利兹代表团将支持所有载于文件A/42/L.26至L.32，和A/42/L.36中的关于种族隔离的八个决议草案。

种族隔离是一个如此重要的问题，需要国际社会采取如此紧急的行动和一致意见，以至在这些决议草案中提出的其它问题在根除种族隔离问题上就变得不那么紧

迫了。然而，伯利兹代表团愿对决议草案 A/42/L.29 和 Corr. 1，
“以色列和南非的关系”讲几点。*

我们要指出以色列并不是唯一同南非有关系的国家。我们认为单单把以色列标出来是不公平的做法。在执行部分第一段，大会呼吁以色列立即停止并终止各种形式的军事、核、情报、经济和其它合作，特别是同南非的长期军事供应合同。我们支持这一呼吁，但是伯利兹代表团认为所有同南非有关系的国家都应被列入这一段落中。单把以色列指出来是不公平的做法。尽管这对以色列是不公平的，但是给南非黑人带来的不公正是更严重的不公正，或更严重的不公平，因此，我们支持该决议草案。

伯利兹代表团注意到执行部分第四段进一步要求该特别委员会经常审查这一问题，并且必要时向大会和安理会提出报告。鉴于这种情况，伯利兹代表团呼吁该决议草案的共同提案国把所有同南非有关的国家的名字都包括在内。这样将能结束单独挑出一个国家这种不公平的做法。如果今后共同提案国不想列出所有同南非有关的国家，那么该决议草案就不应当提交给大会第四十三届会议。这两种解决方式的任何一种都可以取代这种单独挑出一个国家的不公平的做法，而且使我们这些在原则上反对这种不公平做法的国家更容易接受该决议草案。

鉴于上述原因，伯利兹政府继续审议该问题。我们对该决议草案的支持应当被解释为反对以色列，而应当解释为反对对种族隔离的支持。

米乔索先生（马拉维）：马拉维对各节中呼吁对南非进行制裁的所有段落持保留态度。此外，马拉维同过去一样反对指名道姓，因为这样做只会疏远那些本来会支持有关决议草案的那些国家。

莫克特西先生（莱索托）：我国代表团将投票支持决议草案 A/42/L.26

* 主席回到座位上。

和 C o r r . 1 , L . 3 0 和 C o r r . 1 和 L . 3 6 , 因为莱索托坚决支持并声援彻底根除种族隔离。莱索托对种族隔离的深恶痛绝是国际社会众所周知的,而且莱索托一直呼吁尽快以和平的方式消灭种族隔离,以免为时过晚。

我国代表团对决议草案 A / 4 2 / L . 2 8 和 C o r r . 1 , L . 3 1 和 L . 3 2 投弃权票,因为莱索托在南部非洲的独特的地理位置。

我们还将对决议草案 A / 4 2 / L . 2 9 和 C o r r . 1 , A d d . 1 投弃权票,因为我们不支持将某一个国家单独挑出来的做法,因为我们认为大会还有其它会员国同南非保持着类似的关系。

恩戈先生(喀麦隆):喀麦隆人对南部非洲问题的态度和感情是众所周知的。我们继续要求国际社会寻求新的方式使比勒陀利亚认识到局势的严重性。这一进程包括鼓励那些以撤销或断绝同比勒陀利亚集团的关系表示愤慨的国家——不是它们的指责——特别是当我们知道,正如许多代表团已经指出的那样,在这里有代表的某些有关方面及某些国家政府被有选择地挑出来,而同时却没有任何专门的决议草案涉及许多其它国家的愚蠢行为,这些国家继续将直接或间接支持比勒陀利亚政权作为其国家政策。

我们大家都知道通过贸易和交往——这些使人产生持续不断地支持的幻觉——公开或秘密地支持比勒陀利亚的国家可以列出长长的一份名单。这里我们不包括那些由于历史的原因,由于地理位置接近而受到恫吓被迫与南非进行贸易的国家,因为是由于殖民主义制度的诡计使这些国家处于这种困境。但是我们认为有些国家同比勒陀利亚有关系,其中一些慷慨陈词反对种族隔离,但每日却直接或间接地维持这个制度,如果对它们的这种行为保持沉默我们认为这近乎于不道德。我们本来更希望决议草案 A / 4 2 / L . 2 9 和 C o r r . 1 和 A d d . 1 不仅向以色列而且向所有其它国家发出呼吁,呼吁它们加强执行它们宣布的有关南非的新政策。正如这份报告中所表明的那样,以色列在访问我国首都的时候作出了承诺。

我们希望能够目睹根据这一承诺作出的努力取得结果。

现在让我们对准恶魔。这个恶魔就是比勒陀利亚政权。我们不能以直接或间接的谴责来鼓励那些国家，它们公开宣布的政策正同我们的愿望相符合。让我们不要因为把注意力全集中在所谓的南非同伙身上而降低了我们的斗争，这些同伙和使丧心病狂的比勒陀利亚顽固份子回心转意毫无关系，或关系不大，这些同伙是一群瞎子，完全陷于种族主义或恐惧之中，或两者都有。

在这种情况下，我们准备支持提交的有关南非问题的所有其它决议草案，但是我们不能支持决议草案 A/42/L.29 和 Corr. 1 和 Add. 1。

主席：没有其他代表要求在表决以前解释投票了。

我被要求宣布越南成为决议草案 A/42/L.31 和 L.32 的共同提案国之一，莫桑比克成为决议草案 A/42/L.36 的共同提案国之一。

现在大会就其讨论的其它各项决议草案采取行动。第五委员会关于这些决议草案所涉及的方案预算问题的报告已作为文件 A/42/785 散发。

大会现在将就题为“国际声援南非解放斗争”的决议草案 A/42/L.26 和 Corr. 1 作出决定。

要求进行记录表决。

会议进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨

尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、科特迪瓦、丹麦、芬兰、法国、德意志联邦共和国、危地马拉、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、卢森堡、马耳他、荷兰、新西兰、挪威、西班牙、瑞典。

决议草案 A/42/L.26 和 Corr.1 以 129 票赞成、3 票反对、22 票弃权获得通过。（第 42/23 A 号决议）*

* 之后瓦努阿图代表团通知秘书处它是准备投赞成票的。

主席：大会现在将对题为“对南非实施协调的和严格监督的措施”的决议草案A/42/L.27和Corr.1作决定。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、

瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：德意志联邦共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、科特迪瓦、丹麦、芬兰、法国、希腊、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、莱索托、卢森堡、马拉维、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、西班牙、斯威士兰、瑞典。

决议草案 A/42/L.27 和 Corr.1 由 128 票赞成，3 票反对，24 票弃权通过。（决议 42/23 B）

主席：我们现在转入表决题为“对南非种族主义政权的全面强制性制裁”的决议草案 A/42/L.28 和 Corr.1。

有人要求对执行部分第三段第三、第四和第五行的引言“大不列颠及北爱尔兰联合王国政府，美利坚合众国政府和“进行单独的记录表决。

如果没有反对，我们就这样进行，大会将对是否保留这些语言进行表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、巴西、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、刚果、古巴、捷克斯洛伐克、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、德意志民主共和国、加纳、圭亚那、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、圣基茨和尼维斯、

圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞拉利昂、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦。

反对：澳大利亚、奥地利、比利时、玻利维亚、加拿大、中非共和国、乍得、哥伦比亚、哥斯达黎加、丹麦、萨尔瓦多、斐济、芬兰、法国、德意志联邦共和国、希腊、格林纳达、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、利比里亚、卢森堡、马耳他、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、西班牙、瑞典、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

弃权：巴哈马、孟加拉国、不丹、文莱国、喀麦隆、科特迪瓦、塞浦路斯、赤道几内亚、加蓬、冈比亚、危地马拉、几内亚、莱索托、马拉维、马尔代夫、毛里求斯、摩洛哥、尼日尔、卡塔尔、卢旺达、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、斯威士兰、泰国、多哥、乌拉圭。

以78票赞成38票反对，27票弃权决定保留“大不列颠及北爱尔兰联合王国政府，美利坚合众国政府”和语言。

主席：我现在就决议草案A/42/L.28和Corr.1整个进行投票。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、

科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、科特迪瓦、丹麦、芬兰、希腊、冰岛、爱尔兰、日本、莱索托、马拉维、马耳他、新西兰、挪威、西班牙、斯威士兰、瑞典。

决议草案 A/42/L.28 和 Corr.1 整个由 126 票赞成对 11 票反对 17 弃权通过 (42/23C)。

主席：我们下面对题为“以色列和南非之间关系”的决议草案 A/42/L.29 和 Corr. 1 采取行动。

要求记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴林、孟加拉国、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、乍得、中国、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦。

反对：澳大利亚、奥地利、比利时、喀麦隆、加拿大、科特迪瓦、丹麦、多米尼加共和国、萨尔瓦多、芬兰、法国、德意志联邦共和国、希腊、洪都拉斯、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、卢森堡、马拉维、荷兰、新西兰、挪威、

葡萄牙、西班牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

弃权：巴哈马、巴巴多斯、中非共和国、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、赤道几内亚、斐济、格林纳达、牙买加、日本、莱索托、利比里亚、马耳他、巴拿马、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、新加坡、所罗门群岛、斯威士兰、乌拉圭。

决议草案 A / 4 2 / L . 2 9 和 C o r r . 1 以 1 0 3 票对 2 9 票， 2 3 票弃权获得通过（第 4 2 / 2 3 D 号决议）。

主席： 现在我们对题为“反对种族隔离特别委员会工作方案”的第 A / 4 2 / L . 3 0 和 C o r r . 1 号文件所载决议草案进行表决。

要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱

尔兰、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：美利坚合众国。

弃权：比利时、加拿大、法国、德意志联邦共和国、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

A / 42 / L. 30 和 Corr. 1 号文件所载决议草案以 1 4 5 票赞成对 1 票反对、1 0 票弃权获得通过（第 4 2 / 2 3 E 号决议）。

主席： 大会下面将对题为“对南非实行石油禁运”的第 A / 4 2 / L. 3 1 号文件所载决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：法国、德意志联邦共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：比利时、加拿大、科特迪瓦、希腊、以色列、日本、莱索托、卢森堡、马拉维、荷兰、葡萄牙、斯威士兰。

第A/42/L.31号文件所载决议草案以138票赞成对4票反对、12票弃权获得通过（第42/23号决议）。

主席： 现在我们对题为“采取协调一致的国际行动消灭种族隔离”的第A/42/L.32号文件所载决议草案进行表决。

要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼

维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：科特迪瓦、德意志联邦共和国、莱索托、马拉维。

第 A/42/L. 32 号文件所载决议草案以 149 票赞成对 2 票反对、4 票弃权获得通过（第 42/23 G 号决议）。

主席：最后，我们对题为“联合国南非信托基金”的第 A/42/L. 36 号文件所载决议草案作出决定。

没有人要求进行表决，我是否可以认为大会决定通过第 A/42/L. 36 号文件所载决议草案？

通过第 A/42/L. 36 号决议草案（第 42/23 H 号决议）。

主席：我现在请希望解释其表决立场的代表发言。

麦克多纳先生（爱尔兰）：爱尔兰赞同丹麦代表今天早些时候代表欧洲共同体 12 个成员国所作的发言中表达的观点。

我们在昨天辩论中所作的发言最近一次表达了爱尔兰政府对种族隔离政策的谴责。按照那次发言所表达的观点，爱尔兰支持今天的 4 个决议草案，荣幸的是我们是其中两个决议草案的提案国。

我们总的看法是，我们很高兴地看到今年所递交的决议中删除了一些去年的决议中所使用的争吵性语言。

但是，今年的文本中却有一些与我国政府对种族隔离的立场不符合的提法和思想。因此，我们感到有必要对其中的3个弃权，对第4个投反对票。

我首先谈一谈爱尔兰所支持的决议草案。

爱尔兰对关于“反对种族隔离特别委员会工作方案”的第A/42/L.30和Corr. 1号文件所载决议草案投了赞成票。我们强烈支持该特别委员会为使人们注意南非的令人震惊的局势和促进反对种族隔离国际行动所做的工作。当然，必须根据我国政府对种族隔离的总的政策来理解我们对特别委员会报告所提出的建议的态度，我们在今天和以前的关于我们的立场的发言中阐明了我国政府的总的政策。*

爱尔兰投票赞成决议草案A/42/L.31，这个决议草案是关于对南非实行石油禁运的。我国代表团在几年前就已经明确地表示赞成安全理事会对南非实行强制性石油禁运。

爱尔兰是决议草案L.32的提案国之一，这个决议草案是关于对种族隔离制度采取一致的国际行动，其中特别敦促安全理事会考虑对南非施行有效的强制性制裁。我们还是决议草案L.36的提案国之一，这个决议草案是关于联合国南非信托基金的问题。

爱尔兰在决议草案L.26上弃权，这个决议草案呼吁国际社会支持南非的解放斗争。我国代表团本来也愿意能投票赞成这个决议草案，因为其中有许多内容是我们所支持的。但是，我们不能接受在决议草案里有武装抵抗的提法。我国代表团在过去明确地表示，我们不愿意看到联合国大会赞成暴力。尽管我们理解人们越来越感到失望和极为沮丧，从而可能采取暴力行动，但是，我国政府不愿意宽恕这种行动。

*副主席卡涅特先生（巴拉圭）主持会议。

爱尔兰在决议草案 L. 27 上投弃权票，这个决议草案是关于执行协调的和严格监控的制裁南非措施。虽然我们对决议草案的总的精神没有意见，但是该决议草案鼓励各国批准《反对体育领域种族隔离国际公约》的做法对我们来说有困难。十分不幸的是，该《国际公约》有一些条款是与爱尔兰的宪法不相符的。

爱尔兰决定在决议草案 L. 28 上投弃权票，今年的这个决议草案是关于全面强制性制裁南非种族主义政权的。我们满意地注意到今年决议草案里有争议的段落比去年通过的相应的文本要少。然而这个决议草案在进行制裁的方法上与爱尔兰政府的政策相冲突。正如我们在昨天的辩论中所明确指出的，爱尔兰支持安全理事会对南非实行强制性制裁。然而，我们仍然对于在现在进行全面制裁是否明智有疑问。我们认为，国际社会的正确政策应该是通过经认真选择的、逐步的制裁，例如强制性制裁——也就是由安全理事会实行，并由所有国家全面实施，从而给南非施加一个稳固和逐步加重的压力，以促其改革。

正如前几年我们对这样内容的决议草案所做的那样，爱尔兰投票反对关于以色列同南非的关系的决议草案 L. 29，就是因为该决议草案指名道姓地谴责一个会员国。

拉马略·奥尔蒂冈先生（葡萄牙）：丹麦常驻代表刚才已经表达了欧洲共同体 12 个成员国关于南非政府种族隔离政策的决议草案的共同看法。然而，我国代表团愿意就这个问题再简短地说几句。

葡萄牙代表团在这个讲坛以及其他讲坛反复强调，葡萄牙坚决谴责种族隔离制度。葡萄牙再次重申其坚决反对这种以系统的种族主义和种族不平等为依据的畸型的社会形态，这种制度的目的是为了维护少数人的特权。

只有消除种族隔离压迫制度才有可能形成南非所需要的信任的气氛，从而建立真正的政治稳定，这对于该地区所有国家的正常发展来说是十分重要的。

南非当局必须采取认真的努力，与该国所有不同的阶层开展对话，从而为其所有居民创造必要的条件，以便平等地享有政治权利、自由的权利、工作和社会正义的权利。

我国代表团遗憾地表示，我们不能支持关于这一议程项目的所有决议草案，尽管我们承认，今年的这些决议草案的起草工作十分仔细。尽管我们同意许多重要建议的主要精神，但是，我们仍在某些问题的原则上有保留。

例如，我们不能同意大会的决议草案应把暴力作为解决非正义局面的唯一选择，不管暴力的形式如何。相反，大会的决议草案应该鼓励对话，以及维护和平解决争端的原则。此外，我们认为，全面孤立南非只能妨碍那些在国内为现制度进行根本改革的人们所作出的努力。同样，葡萄牙代表团也不能支持在我们刚才通过的决议中，使用激烈言词和某些歧视性提法，因为这无助于形成协商一致，而协商一致是实行有效的国际压力，以恢复南非大多数人合法权利的基础。

正如我们在去年同一个决议草案中所做的那样，我国代表团赞成关于采取协调一致的国际行动消灭种族隔离的决议草案。然而，我们强调的是，我们对于执行部分的某些提法有保留。

哈杰诺茨先生（奥地利）：奥地利一贯地明确谴责和反对种族隔离制度，认为这是极为严重的侵犯人权，剥夺了大多数南非人的公民权利和政治权利。因此，我们认为，消除这种系统的种族歧视的制度仍然是联合国所面临的最重要的挑战之一。

为此，我们赞成根据这一议程项目提交的各种决议草案文本的基本思想。我们对刚才通过的文本内容上的改进表示欣赏，因为我们坚信，国际社会在反对罪恶的种族隔离制度的斗争中应该团结一致。因此，我们遗憾的是，有些段落是奥地利不能支持的，这使我们不能赞成一些决议草案。

奥地利一贯特别认为，联合国应该集中其所有力量，通过和平的手段实现政治和社会改革，因此，联合国不能支持武装斗争的概念，因为我们坚信只有通过和平的手段才能解决冲突。让我再次重申，奥地利反对在大会决议草案中对某些会员国指名道姓，这是一个原则问题，奥地利还认为这种做法无助于南非被压迫人民的事业。最后，奥地利认为大会应该尊重安全理事会在实行全面强制性制裁方面所拥有的特有的权力。

出于这些考虑，奥地利是决议草案A/42/L.32和L.36的提案国之一。此外，奥地利代表团投票赞成决议草案L.30和Corr.1和L.31。尽管我国代表团同意新的决议草案L.27和Corr.1中的主要部分，而且也采取了该决议草案中所呼吁的许多措施，但是，我们不得不对这个决议草案投弃权票，因为我们对某些提法持不同的立场。我们对于鼓励各国尽早批准《反对体育领域种族隔离国际公约》的做法特别有保留，奥地利出于立法上的原因，不能加入这个《公约》。此外，奥地利在决议草案L.26和Corr.1、L.28和Corr.1上投弃权票，奥地利还出于我已经说过的原因，在决议草案L.29和Corr.1上投反对票。

我们对于刚才通过的决议草案的主要精神采取的积极态，反映了我们支持在以自由地行使普选权为基础的统一的南非，建立一个自由的、民主的和不分种族的社会。

阿姆斯特朗先生（新西兰）：上周进行的辩论更证实了我国代表团的观点，我国代表团认为，国际社会需要采取更坚决的行动，以便根除种族隔离制度。需要采取的措施应该是——如果还不是太晚的话——确保在南非各方之间进行谈判是人们选中的道路。

我国代表团赞成大多数决议草案，我们还高兴地成为其中两个决议草案的提案国。尽管为了适应其他国家进行的修改并不完全反映我们的所有观点，但是，我们高兴地注意到，这些决议草案比去年提交给大会的那些决议草案有了许多改进。

在欢迎和承认这一点的同时，我希望记录下我国代表团对文本的一些余下的几个方面继续怀有的保留。正如我们在前几届会议所指出的那样，我们不赞成批准以与《联合国宪章》不符合的方式使用武力，我们也不赞成有的人说，除了这种途径就没有别的办法了。我们还认为，国际社会对南非采取的措施必须是仔细选择和有目标的。新西兰已经采取的许多实际的措施反映了这种做法，例如，新西兰采取了坚定的步骤来使英联邦政府首脑和安全理事会建议采取的措施变得有效。

我们对在这种文本中将个别的国家挑选出来的做法表示遗憾，我们这样作是为了在可能的情况下维持一个团结的国际阵线。虽然新西兰政府积极地采取了步骤来劝使人们不要与南非进行体育交往，但是，它依然对在第A/42/L.27号决议的第三段中提到的《公约》的某些方面有保留意见，而对于文本的大部分内容我们则是支持的。

正是由于这些因素，而绝不是对于我们对南非人民的斗争做出的承诺的程度的任何降低，我们才对决议草案A/42/L.26、L.27以及L.28等三个文本投了弃权票，对决议草案A/42/L.29投了反对票。

我们支持决议草案A/42/L.30。我们这样做，是因为我们认为，决议草案的第二执行部分只是批准了特别委员会载于委员会报告的第150段的分段中的建议。

团结一致的国际社会必须通过执行有效的措施来使南非认识到其做法的错误。新西兰愿意发挥它的作用。我们提出有关采取一致的国际行动来消除种族隔离以其对南非实行石油禁运的文本，以及我们对有关联合国南非信托基金的决议以及反对种族隔离特别委员会的有用的工作方案的支持，都证明了这一点。

博尔格·奥立维尔先生（马耳他）：首先，我要表示，我国代表团非常赞赏为了改进方式以及使本项目下面的决议草案更加简明扼要所作出的努力，这种方式在过去给各代表团带来了困难。我们赞扬这些努力，并鼓励这种发展趋势。我们认为，这种趋势将对于我们实现我们正在追求的目标增加更多的支持。

马耳他投票赞成决议草案A/42/L. 27、L. 30、L. 31以及L. 32；我国也被列为不经过表决而通过的决议草案A/42/L. 36的提案国之一，对此我们也感到无比的自豪。

现在我想解释一下我国政府对决议草案A/42/L. 26、L. 28以及L. 29的立场。

马耳他对于题为《国际声援南非境内的解放斗争》(A/42/L. 26)的决议投了弃权票。在这方面，我想表明，马耳他政府毫不含糊地反对南非政府执行的令人憎恨的种族隔离政策，决心支持采取有效的措施，包括作出道德上的压力，来消除这些遭到普遍谴责的政策。我们也全力支持前线国家。我们认识到，人民别无选择，只能成为自由战士，因为他们没有实现他们的合法目标的民主手段。然而，我国政府认为，这个决议的含义远不止这一点，我国总理这个月在对大会的讲话中指出：

“我们的目标是为和平解决国际争端，废除将暴力与战争作为政策工具而作出贡献”，(A/42/PV. 32, 72)

根据他的发言所表示的政策，即使我们同意并支持载于第A/42/L. 26号决议中的大部分规定，我们还是极为勉强地不得不对该决议投弃权票。我国政府对题为《全面强制性制裁南非种族主义政权》(A/42/L. 28)的决议草案投了弃权票。我们之所以投弃权票，是因为决议草案指名道姓地挑选出了个别的国家。我们不支持这种做法，如果决议草案不诉诸这种做法，我们是会对该决议投赞成票的。

最后，马耳他代表团对题为《以色列同南非的关系》(A/42/L. 29)的决议草案投了弃权票。我想再一次强调，马耳他毫不含糊地反对南非政府的种族隔离政策，我们决心支持旨在消除这种政策的行动。然而，由于决议有选择性地挑选出了一个与南非有关系的国家，我们没有其它选择，只能对该决议草案投弃权票。

斯沃博达先生(加拿大):毫无疑问,我们强烈反对南非政府的令人厌恶的种族隔离政策。然而,我不想重复我国政府的看法,这些看法已经在昨天的大会上得到了阐述。我代表加拿大代表团,想解释一下加拿大对这一议程项目下面的各个决议的投票情况。

首先,总的说来,我赞扬今年各项决议的起草者,因为今年的决议比较短,文字的调子也比较和缓。这对去年来说是一种改进,我希望,这标志着一种持续的趋势的开端。

对于有关南非境内的局势以及给予解放运动援助的决议草案A/42/L.26,加拿大对决议中的大部分内容是能够支持的。我们一直谴责目前的紧急状态,并和其他成员国一起采取了共同的行动,迫使南非政府消除种族隔离,释放诸如纳尔逊·曼德拉等政治犯,并消除对政治团体的禁止。加拿大站在了各国的前例,呼吁南非政府以真正的黑人领导人进行对话。按照《联合国宪章》我们一贯呼吁并鼓励在南非进行和平变革与和解。为此目标,我们尤其谴责近年来在南部非洲存在的暴力的循环。

然而,也正是出于这些原因,我们才没有能够支持一个含有似乎赞成武装抵抗的语言的决议草案。

出于同样的原因,加拿大也对有关反对种族隔离特别委员会的方案的决议草案A/42/L.30投了弃权票,而在过去我们是支持该决议草案的,我们之所以投弃权票是因为该决议第2段提到的委员会报告的第150段的各项建议,载有对武装斗争的具体的支持。

加拿大对决议草案A/42/L.27投了弃权票。我们对有效措施立场是众所周知的。加拿大实际上对南非实行了制裁,但没有同意该决议草案中呼吁采取的所有措施。

关于决议草案A/42/L.28,我们对该决议的第3段中的骂人的内容感

到为难。我们一贯投票反对在诸如这些决议中载入在我们看来是毫无道理的对个别国家点名。我们对该决议草案投了反对票，这是由我们对骂人和强制性制裁的原则立场所决定的。

关于决议草案 A/42/L. 29，我国代表团对该文本投了反对票，原因是尽管该决议草案宣称注意到了以色列政府在南非问题上采取的措施，然而，从根本上说，它依然是有偏见的。

加拿大与去年一样，对有关对南非实行石油禁运的决议草案（A/42/L. 31）投了弃权票。在向南非出售石油和石油产品方面，加拿大已经自愿实行了有效的禁运。

加拿大对有关采取协调一致的行动消灭种族隔离的决议草案（A/42/L. 32）投了赞成票。我已经提到了加拿大对种族隔离的强烈反对，应该在记录上提到，加拿大已经采取了第7段中的所有措施。然而，加拿大不认为实行强制性制裁的时机已经成熟，因为无论如何，这将是安全理事会进一步仔细审查的问题。在这方面，我们对这一决议以及决议草案 A/42/L. 30 和已经提到的 A/42/L. 28 有保留意见。

我们很高兴地提出并和大家一起同意决议草案 A/42/L. 36。

我们大家都必须发挥我们的作用来鼓励和促进南非的和平变革。我们在这次辩论中听到的发言以及今天通过的决议都是对南非政府传递的清楚的信息，即它必须采取具体的行动。加拿大与其他国家作出共同努力，不断对比勒陀利亚施加无情的压力，使其废除种族隔离。

巴格贝尼·阿代托·恩藏格亚先生（扎伊尔）：扎伊尔重申我国代表团团长在大会进行的谴责，他明确地呼吁整个国际社会通过对南非实施强制性制裁加强压力，以便能够消除种族隔离这一危害人类的罪行。大会刚才通过的决议草案的目的是要实现我们大家要追求的目标，消除种族隔离。

然而，扎伊尔在自己一贯的外交原则的基础上，拒绝单单挑出以色列一个国家与南非的关系。许多国家与南非保持外交、经济和贸易关系，许多报告中提到了各种类型的合作，但在决议草案A/42/L.29和Corr.1中，除了以色列之外，这些国家没有被提到。因此，扎伊尔根据自己的政策被迫对决议草案投了反对票，因为正如我已经指出的那样，草案蓄意单单挑出以色列与南非之间的关系，却没有提到保持着同样种类关系的所有其他国家。

至于决议草案A/42/L.28和Corr.1的执行部分第3段，由于这一段被付诸表决，我国代表团认为其中的国家名单不完整，我们投了弃权票。至于决议草案A/42/L.28和Corr.1的实质内容，我国代表团赞成对南非实施强制性制裁，我们对各项制裁投了赞成票。

我们相信，在以后向我们提出的决议草案将避免有选择地提到某些国家的名字。

达森特女士（圣基茨和尼维斯）：圣基茨和尼维斯总理在一个多月之前向大会的发言中明确地表示了圣基茨和尼维斯政府对种族隔离制度的毫不动摇的立场。我们的立场是坚定和明确的。我们憎恶种族主义的种族隔离制度并同样认为全面的强制性制裁将在南非最终彻底消除这一危害人类罪行中起关键的作用。出于我们反对种族隔离的立场，我国代表团除了一项决议草案之外支持今天表决的所有决议草案。我国代表团对决议草案A/42/L.29和Corr.1投了弃权票，因为我们对在决议草案中骂人的有效性持保留意见。此外，我们考虑了以色列政府最近为审查其与南非的关系作出的努力。

贝尔加拉（巴拿马）：巴拿马坚持反对南非政府的种族隔离政策。这已经在向大会全体会议的发言中清楚地表明。然而，我们要解释我们对决议草案A/42/L.29和Corr.1投的弃权票。我们基本上同意这一文本，但由于巴拿马在1986年11月10日对决议草案A/41/L.45——也就是第41/35C号决议——投了弃权票，而这项决议是目前的决议草案的基础，我们

今年也感到不得不投弃权票。

安戈先生（巴布亚的几内亚）：我国代表团对旨在消除种族隔离罪恶的所有决议草案投了赞成票。我们希望解释我们对有关以色列与南非关系的决议草案A/42/L.29和Corr.1的赞成票。我们一般不会支持任何在种族隔离问题方面单单挑出任何成员国的决议草案。我们今天对该决议草案投的赞成票表明我们对联合国迄今为止缺乏进展感到失望，这不是反对以色列的投票。

我国代表团希望，未来的决议草案也会提到其它继续与种族主义南非政权合作的国家的名字。应当为消除种族隔离的罪恶探索所有的渠道。如果国际社会认为有必要揭露与南非勾结的国家，现在也许是时候了。

主席：我现在请希望行使答辩权的代表发言。

我要提醒各位成员，根据大会第34/410号决定，行使答辩权的发言第一次不得超过10分钟，第二次不得超过5分钟，各代表团应在自己的座位上发言。

蒙塔塞尔先生（阿拉伯利比亚民众国）：种族主义犹太复国主义政权的代表出于他的习惯再次企图把大会及其各委员会的注意力从审议中的项目转移开。他昨天再次企图把注意力从大会正在讨论的重要项目，及南非政府的种族隔离政策转移开，为了这样做，他诉诸毫无根据的造谣和说谎。有罪的罪犯总是以指望别人来掩盖自己的罪行。

犹太复国主义实体是南非种族主义政权的天然盟友和人民的敌人，它企图为自己与种族主义孪生政权的联盟辩护。这两个政权都建立在人民的尸骨之上。信奉种族主义犹太复国主义理论的种族主义犹太复国主义政权非常清楚地知道，它在这里的非法代表一直在对我们说谎。人人都知道阿拉伯人在占领下所忍受的痛苦。人人都知道正是美国黑人犹太人仅仅因为他们是黑人被赶出巴勒斯坦。

犹太复国主义的代表不管说什么都不可能影响阿拉伯民族与非洲之间的固有联盟。非洲的一半居民是阿拉伯人。他们的历史相同，他们的现状相同，他们的敌人也相同：这个敌人就是南非的种族主义实体和在被占领的巴勒斯坦境内的种族主义实体。

在非洲我们结束了罗德西亚的另一个种族主义政权，罗德西亚变成了津巴布韦。我们期望有一天巴勒斯坦恢复自己的声誉，阿扎尼亚也恢复自己的声誉。对犹太复国主义政权的代表的最有力的回答就是它从103个国家的代表团那里得到的谴责。

康特·约克·冯瓦滕堡先生（德意志联邦共和国）：昨天，加纳大使在参加关于这个项目的辩论时，以攻击和谴责性的语言提到了我国政府，对此我们深感遗憾。现在已经造成了这样的影响，即德意志联邦共和国政府违反了安全理事会通过对南非的强制性武器禁运的措施。这种传说和暗示都是无中生有的，对此我们要给予明确的驳斥。

这次辩论的主题事项是南非种族隔离的野蛮制度，这一制度剥夺了该国黑人的人权和公民权利。我们和国际社会的所有成员一样不能容忍这种状况。我们支持一切和平消除南非种族隔离和种族主义的努力。我们没有向南非提供武器或军事设备。我们严格地遵守安全理事会通过的强制性禁运。联邦政府很早以前就开始执行欧洲共同体外交部长1985年9月10日的卢森堡决定了，即禁止出口将用于南非共和国警察和武装部队的敏感设备。不公正的指责和毫无根据的抗议只会削弱联合国在谴责南非种族隔离和种族主义方面形成的坚强团结。

我们不能靠不公正的指责和毫无根据的抗议来实现消除南非种族隔离制度的目标，我们必须靠采取团结行动来实现这一目的。

我想澄清下列问题。私人企业向南非提供潜艇部件蓝图一事是在联邦政府不知情并且未征得联邦政府同意的情况下进行的。既没有申请也没有颁发过这种交易的许可证。当德意志联邦共和国有关当局获悉这种未经许可向南非提供蓝图的

事情之后,就开展了调查工作。此外,联邦议院还成立了一个议会调查特别委员会。在最近的全国选举之后,该委员会又进行了改组,现在它正在积极开展调查工作。有人断言,由于纽约联大的反种族隔离辩论,目前的调查工作已经拖延了; 这种说法完全是凭空捏造。我们已经通知武器禁运委员会主席,一旦调查工作结束,我们就将向该委员会通知对提供蓝图一事进行调查的结果; 我们打算这样做。

有人指责联邦政府威胁停止提供发展援助,以此来压制批评; 这种指责不仅毫无道理,而且不符合我们与非洲伙伴国家之间存在的密切信任的合作关系。联邦政府特别已向前线国家,即南部非洲发展协调会议提供资助的方式向受到南非颠覆阴谋威胁的区域发出了明确的信号。

商用直升飞机不属于安全理事会武器禁运的范围,也不属于卢森堡决定的范围。因此,提供这类直升飞机不受联邦政府的管制。

最后,请允许我再说一遍,邦联政府将一如既往地严格遵守对南非的强制性武器禁运,严格地执行欧洲共同体外交部长1985年9月的决定。

阿努斯先生 (阿拉伯叙利亚共和国): 昨天,有一位发言人偏离了正在讨论的项目,喋喋不休地大谈与这次讨论毫无联系的乍得问题和利比亚与乍得争端。该发言人还提到了包括我国在内的许多国家。他企图用早已为人熟悉的手法以歪曲大量事实来分散联大的注意力。

这样做的理由就是,这位发言人在谈到南非正在发生的事情以及我们大家所知道的暴行和犯罪行为时自己就不知所云了。他无法反驳特别报告关于该国与南非之间关系的内容。

实际上,他一开始就承认他的国家与该政权是相互勾结的; 他说,他的国家将停止签署任何军事领域方面的新合同,这就是说两国之间现有的合同将仍然有效,但不会签署新合同了。但是他并没有详细说明这些合同的种类和范围。

他还谈到两国之间目前的文化、科学和体育接触正在减少。除此之外，他在发言中还提到了特别报告；该报告第5段明确指出，以色列关于减少其与南非联系的决定并不是一个严重的政治决定，而仅仅是为了避免美国国会压力的一种手段。

以色列代表在发言中敦促人们反对大会刚刚通过的关于以色列和南非的决议草案。如果我们看一下该决议的内容就会发现，该决议中并没有什么应该反对的东西，只不过要求以色列停止与南非的来往，执行联合国关于种族隔离的决议。他还投票反对了该决议草案。它也投票反对了特别委员会提出的其它决议草案，对其中一项决议草案投了反对票，对另三项投了弃权票。这种做法肯定了以色列政权与纳粹主义在南非的后代——遭到整个国际社会谴责的比勒陀利亚种族主义政权之间的勾结。

我将不谈在被占领阿拉伯领土上对阿拉伯人民所实行的种族主义行径，因为，在此的各国代表团都了解这一问题的其它方面的情况，它们了解以色列行径的程度和性质。

非洲世界和阿拉伯世界之间的合作是强有力的，这不容怀疑或歪曲。我们在中东和南部非洲地区面临着一个共同的敌人，人民的意志必将胜利，种族主义政权一定会在这两个地区消除。

埃西先生（科特迪瓦）：加纳代表在发言中点名攻击科特迪瓦，它说，科特迪瓦允许法国 U T A 航空公司一架飞往巴黎和约翰内斯堡之间的飞机在阿比简降落，参与了破坏西非次区域稳定的活动。有时，历史上的某些情况在作了某些改变之后不断地重复，科特迪瓦及其总统在过去就经常受到企图使非洲巴尔干化的指责。

然而，任何了解非殖化和非洲统一组织成立的真正历史情况的人，都知道科特迪瓦及其总统在创立这一机构的努力中所作出的贡献。非洲统一组织今天已成为我们大陆的骄傲，因为，除了非洲以外，世界上没有任何其它大陆能够成功地把如此之多的独立国家组织起来。

科特迪瓦在建立这一组织中所发挥的作用首先开始于布拉柴维尔会议，随后又在蒙罗维亚和格拉斯会议上继续发挥作用，并最终参加了亚的斯亚贝巴会议，这次会议使得布拉柴维尔集团和卡萨布兰卡集团最终合并，创立了非统组织。

有人指责科特迪瓦正在打开破坏西非地区稳定的大门。但是，恰恰与此相反，在独立之前和独立之后，乌弗埃-博瓦尼总统的一切行动都是为了不屈不挠、不懈地寻求稳定科特迪瓦和整个次区域及整个非洲大陆。正如他所说的那样，我们不想成为悲惨的沙漠中间的一片独立的、繁荣的和平绿岛。

这项政策的特点就是坚决地维持作为所有非洲国家经济基础的原料价格，积极参加筹备组织许多经济合作组织——谅解委员会、西亚经济委员会、西非国家经济共同体——旨在加强我们国家的经济基础。这些都是真正的因素，它们能够有效地促进我们各国的政治稳定。乌弗埃-博瓦尼总统出席拉格斯经济首脑会议，就说明了我們愿意参加一切能够促进我们大陆经济发展的努力，并为此作出贡献的愿望，进而巩固我们的政治独立与稳定。

我们的政治和经济词汇中不存在破坏稳定的概念。我们寻求各地的政治稳定。我国自1944年以来只有一个领袖，我们在原料方面也享有稳定。

更具体地说，我国对南非这一种族隔离堡垒的政策既不是新政策，也不是模棱两可的。1971年，乌弗埃-博瓦尼总统在一次著名的记者招待会上建议所有非洲国家（包括南非）之间进行一场对话，指出，对话“不是弱者的手段，相反，它是强者的武器”。

这项对话的政策并不是随口提出的，而是根据对某些历史和社会现象的仔细观察，作了大量的思考而得出的结论。自1971年以来，这一对话的政策没有改变，也不会改变，因为，持续稳定、对自己的选择坚信不移是科特迪瓦的特点。

科特迪瓦的政策没有任何虚伪的成份，因为该政策是以反对种族隔离斗争的崇高和真诚的感情为出发点的，科特迪瓦强烈谴责种族隔离。我们也是黑人，怎么能够面对白人以非人道的手段压迫黑人而不奋起反抗，义愤填膺？

科特迪瓦相信通过谈判，进而通过对话解决一切问题，包括消除种族隔离的有关问题。消除种族隔离是所有非洲国家，并且是所有热爱和平人民的目标。当然，这种对话的结果并不能惊天动地；我们知道，对话是缓慢的，非常缓慢的；然而，这并不使我们灰心丧气；我们要继续坚持。

种族隔离迟早将要消亡，历史将恰当地评价每一个国家在这场多边斗争中所作的努力，对此我们是十分肯定的。

我们并不谴责任何一个人，我们只是尊重它人在反对种族隔离斗争中所作出的选择。我只是希望其他人也能同样地尊重我们在这场反对种族隔离的共同斗争中所作出的最困难的选择。我们可以选择轻松的途径，满足于投票赞成谴责的决议，然后心安理得地返回各自的首都。但是，我们有意选择最困难、最危险、最容易遭受诽谤的途径，以证明最近对我国的指责是错误的。

我要对加纳兄弟说——我说“兄弟”，因为我们属于同一个种族。我的村庄离加纳兄弟只有2英里的距离——如果防止来往于南非与欧洲之间的一架长距离飞行飞机在阿比简着陆就能促进我们次区域的稳定，或能够促进种族隔离制度的消亡，那么，我可以向它保证我们将会毫不犹豫地接受它友好的意见。

然而，在目前的情况下，我们甚至希望有一架南非飞机被迫在阿克拉降落，让南非人也能敬佩地看到阿克拉这一美丽的首都，看到黑人在自由和尊严的条件下，同白人一样同样能够管理好自己的国家，南非的黑人明天也能这样做。

这样一件事件其影响可能只是大海中的一滴水，但是，正如法国作家埃德加·奎纳所说：

“滴水穿石，即使这块石头的名子是种族隔离”。

侯赛因尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：昨天，已经被打败了的伊拉克政权的代表又对我国进行了毫无根据的指责，并用一些毫不相关的问题攻击我国，其目的是为了转移本大会的注意，使人们忽视主要种族主义政权所犯下的罪行，以及犹太复

国主义恐怖基地和南非之间的勾结。

伊朗伊斯兰共和国已经为石油的出口和出售制定了特别的规定和规则。任何公司购买伊朗石油的一项标准条件就是保证不把这些石油运往禁止的地点，包括南非。为了监督合同中的这一规定得到有效的执行，我们掌握并密切地调查卸油的证明文件。

自然，那些违反上述禁令与合同内容将伊朗石油运送给南非的各家公司将立刻被排上伊朗国家石油公司的黑名单。

这个简短的解释明确地表明伊拉克代表的指责完全是混淆视听的无稽之谈。

阿巴斯先生（坦桑尼亚联合共和国）：昨天以色列代表在其发言中引用了路透社的一段话，据称，那是坦桑尼亚前总统莫瓦利莫·朱利叶斯·K·尼雷尔就非洲国家与以色列重新建立外交关系所发表的讲话。这种具体的提法给人一种假象，似乎莫瓦利莫是在鼓励非洲国家与以色列重新建立外交关系。为了澄清这一问题，我想明确指出以下各点。

首先，莫瓦利莫·尼雷尔在内罗毕停留期间并未向任何记者发表谈话，而路透社的报道却源于内罗毕。第二，不管他就此问题说了些什么，他的话完全被人断章取义了。第三，证明这一点的一个事实就是坦桑尼亚本身在与以色列重新建立外交关系这个问题上的立场并未改变，因为以色列剥夺了巴勒斯坦人民的自决权，继续违反《联合国宪章》、国际法以及安全理事会与大会的有关决定占领阿拉伯领土。

格贝霍先生（加纳）：我希望行使答辩权，对德意志联邦共和国与科特迪瓦代表团作出回答。

大会的全会辩论也正是这样。也就是要在大会的全会中就任何问题持续地交换观点，有利于各方了解情况。也正是由于这一具体原因，我国代表团提到德意志联邦共和国代表团和科特迪瓦代表团，表示我们乐于听取它们的解释。说我们有其

它任何动机都完全是不实之词。

就德意志联邦共和国代表所作的发言而言，我要强调，如果他认为那两个公司向南非提供建造一艘U-209潜水艇的图纸并非是违反安全理事会的武器禁运的话，我们认为这种做法违反了安理会的武器禁运。我们就这一点持有不同的意见。

辩论也可能涉及种族隔离的做法与政策这个问题，但那些加强南非经济与军事力量的国家也确实对那个不幸国家中的绝大多数南非黑人做了一件不公正的事。我高兴地注意到，德意志联邦共和国支持以和平方式铲除种族隔离，但是我也希望在我指出向南非军事力量提供潜水艇很难说是符合以和平方式铲除种族隔离时他能理解我的观点。的确，德意志联邦共和国允许国有的企业向南非出售图纸是破坏了我们大家的团结一致。德意志联邦共和国无法否认它拥有这两个公司，因为该国政府拥有这两个公司的75%的股票。

我高兴地知道德意志联邦共和国将从法律上追究这个问题，而我所提到的传言并非事实。果真如此的话，我希望德意志联邦共和国政府将确保不要曲解正义。

第二，我对我的同事，兄弟与亲爱的朋友，科特迪瓦常驻代表的话表示欢迎，请允许我首先纠正他发言中的一部分话。我国代表团从未暗示说科特迪瓦正在破坏西非的稳定。我想在读一下我发言中提到科特迪瓦的一部分。昨天我已经说明了这一点，我现在重复一遍：

“科特迪瓦作出那个决定就是招来南非在西非次地区进行破坏稳定，我们作为兄弟请求他们对这一严重步骤三思而行。”（A/42/PV.76, P. 151）

如果我的同事并不认为它们所采取的行动可能带来南非造成的破坏，那它们应该问一问象联合王国与德意志联邦共和国这样的国家，问一问它们设在它们国家的南非办公室的成员在维护种族隔离与破坏其它国家稳定方面究竟干了些什么。如果必要的话我可以详谈这个问题。

这里的问题不是科特迪瓦总统对非洲统一或非洲独立有过多少贡献。他的贡献是有案可查的，也受到人们的承认，我国代表团也同意这位代表对此所说的一切，但这里的问题是联合国在安全理事会与大会均已通过了一系列决议，非洲统一组织也已通过了一系列决议，所有这些决议都建议反对诸如科特迪瓦所采取的行动。科特迪瓦代表团知道，它们国家也是联合国与非洲统一组织的成员国。我们要问：我们到底有什么样的团结？

我们最终也有一个选择：或与南非维持对话，或终止这个对话。即便我们选择对话，也应将这种对话区别于同南非种族主义政权进行积极合作。我在结束发言时想引用《卫报》就此问题所刊登的一篇文章，该文章载于今年11月11日出版的《卫报》。该文章说：

“科特迪瓦这个西非国家允许南非航空公司飞越其国家的权利，因而也就与那些设法对南非采取更严厉制裁的非洲国家拉开了距离。在经过几个月的长时间秘密谈判之后——据信，这些谈判是在政府高层举行的——南非航空公司已经得到允许，允许南非航空公司在伦敦与约翰内斯堡之间的航班在阿比让装货与卸货，乘客也可以在那登机或下机。

“南非航空公司的飞机——这是世界上最不受欢迎的航空公司之一——飞离阿比让的时间是上午2点15分，这的确是令人有点奇怪。旅行代理人被要求不要公开这一航班，因为这在政治上十分敏感，而南非航空公司在阿比让的代表马尔塞罗·米奥先生已拒绝作任何评论。

“多年来该航空公司都在阿比让国际机场加油，与此同时不断请求航行权利。外交部高级官员昨天对该政府改变主意的做法表示惊讶。一位高级外交官说‘我们一直表示不相信制裁会起作用，然而，我们尽量不使自己在该大陆处于孤立地位。’”我不需要再说什么了。

阿明先生（伊拉克）：鉴于时间不多，我将说得非常简短。 伊朗向南非出售

石油的报告不是由伊拉克提出的。事实上，它们并不是指控，而是事实，这些事实载于第A/42/45号文件，第33段中，监测向南非供应和运送石油与石油产品政府间小组的报告所提供的事实。另一些报告刊登在题为“对南非实行石油禁运”的新闻信札上。我这儿有许多份1987年10月出版的最新一期，我可以马上散发给任何代表团，包括伊朗人，如果他们有兴趣的话。它证实伊朗与南非之间有石油交易。

主席：我请德意志联邦共和国代表第二次发言。行使其答辩权。我愿提醒他，第二次发言仅限于5分钟。

康特·约克·冯瓦滕堡先生（联邦德国）：我对刚才加纳同事就我们辩论的性质所作的发言表示欢迎，因为它使我相信，他的发言并不是对我们的攻击。让我回到在这之前的题目。如果他所指的那种图纸被运往南非，那么它确实侵犯了武器禁运的协定。我只能说我国已就此问题进行调查，同时，有关监督武器禁运部门的权威人士也同意这一意见。在调查结束之前，我将不对此问题作进一步的评论。届时，我们将通知反对种族隔离委员会和我们的加纳同事。

也许他应理解，在政府认可运送这些图纸与这些公司部分是国家所有这两种说法之间有着明显的区别，因为在我国这些公司完全是作为私人公司管理的，政府本身并不管理。为了不使政府知道此事的说法进一步扩散，我要更正这一印象，并希望大使阁下接受这一解释。

主席：我现在请科特迪瓦代表第二次发言行使其答辩权，不得超过5分钟。

埃西先生（科特迪瓦）：我想我用不了5分钟，因为，事实上，我与来自加纳的兄弟之间并没有分歧，只是一个估价问题，因为我们都在为消灭种族隔离这同一目标斗争。科特迪瓦没有任何可隐藏的东西。它没有南非航空公司的代表，与南非也没有任何经济联系，因此，不存在任何掩盖的目标。在此，又提出团结的

问题。我们要对争取这些决议的斗争提供什么样的团结？很简单，我们要提供有效的团结。

主席：我现在请伊朗伊斯兰共和国代表第二次发言行使答辩权，不得超过5分钟。

侯赛因尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：我国代表团曾在几个不同的场合对伊拉克代表作出答复。我国代表团感到遗憾的是，被打败的伊拉克政权的代表仍坚持转移大会对南非人民斗争这一极为重要的问题的注意力。伊拉克代表，纯粹出于一己私利，提出毫无根据的指控，滥用本应投入到南非人民以及我们南非兄弟斗争中的宝贵时间。令人悲痛的是，伊拉克代表在滥用时间。对此，我国代表团将不再进一步阐述。

最后，我愿强调伊朗伊斯兰共和国一贯是南非人民斗争，以及摧毁种族隔离政权的最热情的支持国之一。

主席：我请加纳代表第二次发言行使其答辩权，不得超过5分钟。

格贝霍先生（加纳）：我将尽量在5分钟内对两个代表团行使答辩权。首先，我衷心地感谢来自德意志联邦共和国的同事对我们的询问所做的坦率的答复。第二，我愿告诉他，如果这会使他感到舒服，不仅我一个人认为德意志联邦共和国政府应该知道向南非出售图纸的问题。我愿引用去年3月12日约翰内斯堡《公民》报引用其在波恩代表的话说：

“在波恩的一次记者招待会上，反对派领袖汉斯·约亨·福格尔说，如果联邦政府不能证明自己没有卷入所指控的销售，那么社会民主党将要求建立一个特别调查委员会。福格尔先生对记者说：‘在我看来，一个百分之七十五由政府拥有的公司所干的事情不可能没有政治领导，至少是表明万无一失。’他还说：‘这使得我们又一次看上去象是南非种族隔离政权的最后盟友。’”

我已经说过，一年前说这番话的是一位德意志联邦共和国国会的人士。除此之外，这一切已经于一年前大白于天下。我所要求的是请我们的德意志联邦共和国同事尽一切可能加快和协助调查，以便今后不重蹈覆辙。

第二，基于我们那位科特迪瓦兄弟行使答辩权的发言，我只想说，当他的政府决定向一个有着政治暗杀、轰炸无辜的男女老少、破坏非洲邻国等记录的政府提供便利时，我希望他能够理解我国政府合法的担忧。不让我们讲话就等于不让我们享受正义。

至于该国政府决定在这一问题中发挥的主导作用，我并不想和他争辩。但令人惊奇的是，国际社会的绝大多数成员却拒绝向南非政权提供合作和便利，以此起带头作用。如果他不这么看问题，那么这是他的政府的权利，但这种做法损害了安全以及我们与本世纪最可恶的人类罪行进行斗争的总目标——我所说的这一罪行就是种族隔离制度。

主席：我请伊拉克代表第二次发言行使答辩权。

阿明先生（伊拉克）：我刚才提到的事实是伊朗代表拒绝不了的。如果伊朗政权真正支持非洲黑人的斗争，那么它应该停止所有与南非和以色列的关系和交易。它们应该停止用伊朗的石油向南非和以色列换取武器；如果它们所说的话确属诚实，那么它们应该停止向伊拉克发动的侵略战争，将精力用来支持非洲人民的斗争。向伊拉克发动的战争支持了南非的挣扎。

主席：我请伊朗伊斯兰共和国代表就程序问题发言。

侯赛因尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：我想，伊拉克代表刚才发言中的最后一句话与讨论中的问题无关。

主席：大会就此结束了对议程项目 33 的审议。

下午 2 点 45 分散会。